

E-Tech full hybrid

käyttöopas
førerhåndbok



Suomalainen

FIN

Norsk

NOR

Tervetuloa uuteen autoosi hybridiauto

Tämän käyttöoppaan järjestelmäkuvaus perustuu teknisiin tietoihin, jotka olivat tiedossa tekstin kirjoitushetkellä. Oppaassa on tietoja kaikista saatavilla olevista lisä- ja vakiovarusteista. **Oman autosi varusteiden määrä riippuu versiosta, valituista lisävarusteista ja myyntimaasta.**

Käyttöohjekirjassa voidaan esitellä myös sellaisia varusteita, jotka tulevat autoihin myöhemmin mallivuoden kuluessa.

Käyttöohjeen kaaviot ovat esimerkkejä.

Tämän oppaan tiedot **sisältävät muutoksia** peruskäyttöoppaan tietoihin ja/tai **korvaavat** ne.
Käännetty ranskasta. Osittainkin jäljentäminen tai käänteminen kielletty ilman valmistajan kirjallista lupaa.

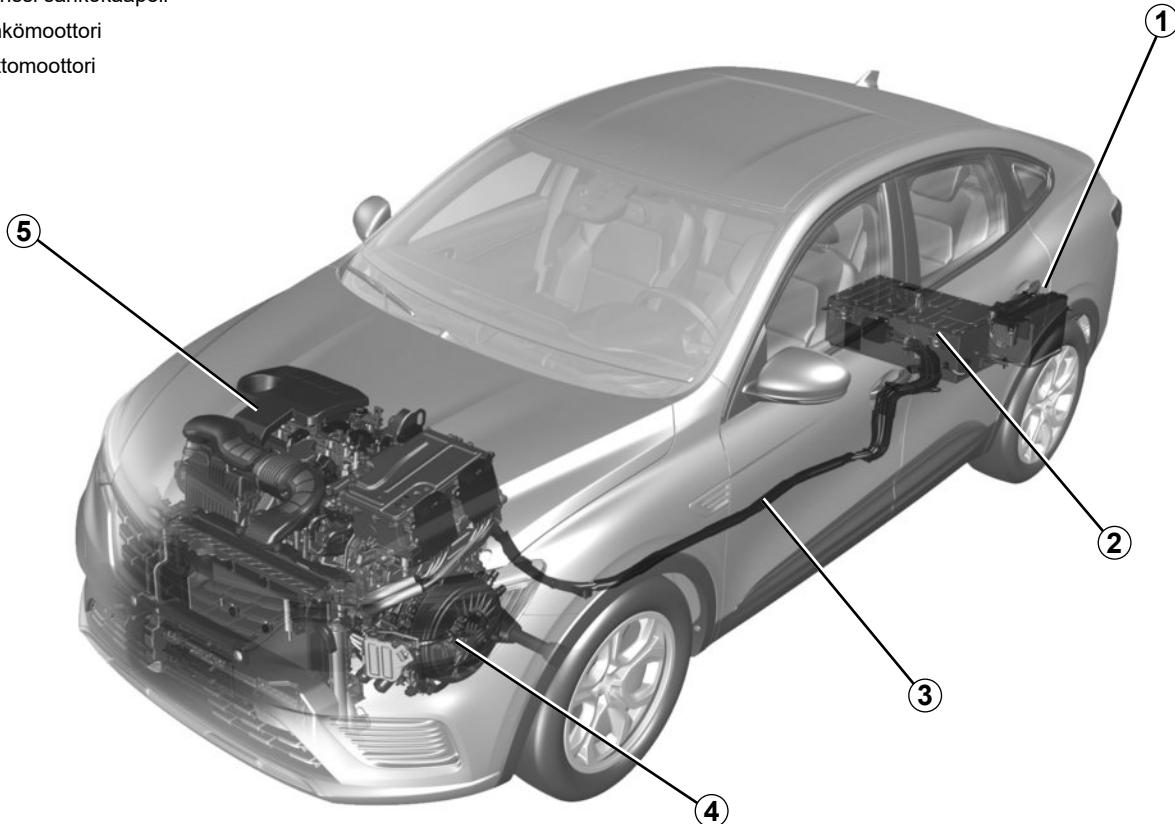
FIN.2

Sisällys

Hybridiauton järjestelmä: Johdanto	FIN.4
Hybridiauton järjestelmä: toiminta	FIN.7
Tärkeitä suosituksia	FIN.10
Merkkivalot	FIN.11
Näytöt ja merkkivalot	FIN.13
Ajotietokone: toiminnan vikaviestit.	FIN.16
Ajotietokone: varoitusviestit.	FIN.17
Ajovalojen säätö	FIN.18
Polttoainesäiliö	FIN.19
Hybridijärjestelmän käynnistäminen ja sammuttaminen: avainkortillinen auto	FIN.20
Ajo-ohjeita ja Eco-ajo.	FIN.23
Automaattivaihteisto, käsivalinta	FIN.24
Automaattivaihteisto, sähköinen vipu (e-shifter)	FIN.27
Ilmastoointilaite: tiedot ja käyttööhjeet.	FIN.32
Moottoriöljyn määrä: Yleistä	FIN.33
Moottoriöljyn määrä: lisäys, täyttö, öljynvaihto	FIN.34
Täytöntasot, suodattimet	FIN.36
"12 V":n apuakku	FIN.40
Rengasrikko, Varapyörä	FIN.41
Renkaan täytönpakaus	FIN.43
"12 V":n apuakku: vian sattuessa	FIN.46
Hinaaminen, vian sattuessa	FIN.49
Moottorin tunnistuskilpi	FIN.52
Moottorin tekniset tiedot	FIN.53
Painot	FIN.56
	FIN.3

HYBRIDIAUTON JÄRJESTELMÄ: JOHDANTO (1/3)

- 1 12 V:n apuakku
- 2 230 V:n ajoakku
- 3 Oranssi sähkökaapeli
- 4 Sähkömoottori
- 5 Polttomoottori



54233

HYBRIDIAUTON JÄRJESTELMÄ: JOHDANTO (2/3)

Hybridijärjestelmä käyttää sähkömoottoria parantamaan polttomoottorin suorituskykyä (kiihdytystä, mäkilähtöä jne.).

Autossa on enemmän kiihdytysvääntöä käytettävässä, mutta polttoainetta kuluu vähemmän.

Auto voi myös liikkua täysin sähköisessä toimintatilassa ilman polttomoottorin apua. Tällöin auto käyttää "230 voltin" ajoakkuun varastoitua energiaa.

Akut

Hybridiautossa on kaksi erityyppistä akkua:

- 230 V:n käyttöakku,
- 12 V:n apuakku.

230 V:n ajoakku

Takaosan lattian alla sijaitseva akku varastoi energian, jota sähkömoottorin oikea toiminta edellyttää.

Akulataus purkautuu kuten minkä tahansa akun. Ajoakku latautuu seuraavissa tilanteissa:

- Auton vauhti hidastuu.
- Polttomoottori käynnistyy automaatisesti akun lataamista varten.

Auton toimintamatka sähkökäytössä riippuu ajoakun varauistasosta ja myös ajotavasta sekä energiata kuluttavista komponenteista (ilmastointi, lämmitysjärjestelmä jne.).

Jos ajoakku on purkautunut, polttomoottori liikuttaa yksin autoa, kunnes ajoakku on latautunut riittävästi.

12 V:n apuakku

"12 V":n apuakku, joka sijaitsee tavaratilassa, tuottaa auton avaamiseen/sulkemiseen ja laitteiden käyttämiseen tarvittavan virran.

Huomautus: Kun moottori on käynnistynyt, "12 V":n akku ei tuota ajamiseen tarvittavaa energiaa. Hybridijärjestelmä varmistaa tämän.



Hybridiauton sähköjärjestelmä käyttää noin 230 V:n tasajännitettä.

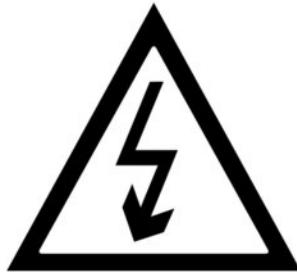
Järjestelmä voi olla kuuma käytön aikana ja virran katkaisun jälkeen. Huomioi ja noudata autoon liittävissä tarroissa annettuja varoituksia.

Kaikki "230 V":n sähköjärjestelmän (komponentit, kaapelit, liittimet, ajoakku) korjaus- ja muutostyöt on ehdottomasti kielletty hengenvaaralle vuoksi. Ota yhteys merkkihuoltoon.

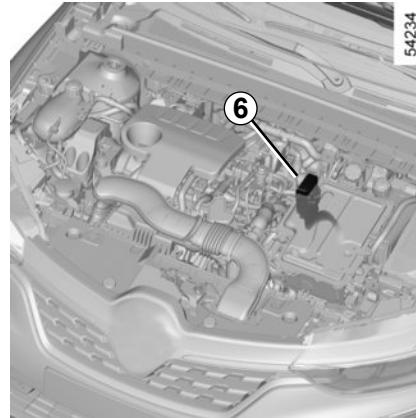
Vakava palovamma- tai sähköiskuvaara, joka voi johtaa kuolemaan.

HYBRIDIAUTON JÄRJESTELMÄ: JOHDANTO (3/3)

A



33436



230 voltin virtapiiri

230 V:n virtapiirissä käytetään oransinvärisiä kaapeleita **6**, ja osissa on symboli .

Symboli **A** kuvaa auton sähkölaitteita, jotka voivat olla turvallisuuden kannalta vaarallisia.

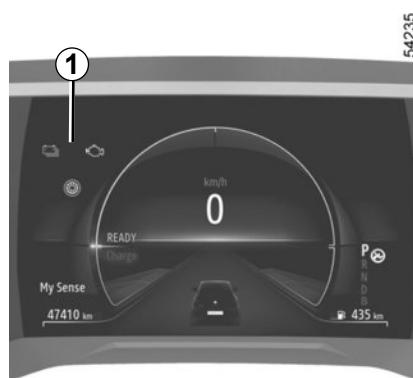
HYBRIDIAUTON JÄRJESTELMÄ: TOIMINTA (1/3)

Hybridijärjestelmä valitsee käyttöön polttomoottorin tai sähkömoottorin tai niiden yhteiskäytön ajotyylin (pehmeä, urheilullinen jne.), liikenneolosuhteiden ja valitun ajotilan mukaan (katso auton käyttöoppaan luvun 3 kohta "MULTI-SENSE").

Rankkasateet, tulvat:



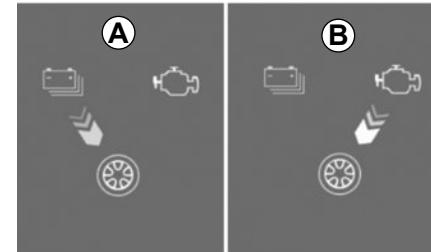
Älä aja tulvivalla ajoradalla,
jos vesi nousee yli pyörän-
vanteen alareunan.



Energiavirtatilan ilmaisin 1

Ilmaisin 1 kuvaa valitusta ajotilasta riippuen mikä seuraavista energialähteistä on käytössä:

- sähköyksikkö (ajoakku ja sähkömoottori)
- polttomoottori;
- pyörät.



Virtailmaisimen väri vaihtuu seuraavasti:

- sininen: sähköenergia;
- valkoinen: polttomoottorin tuottama energia.

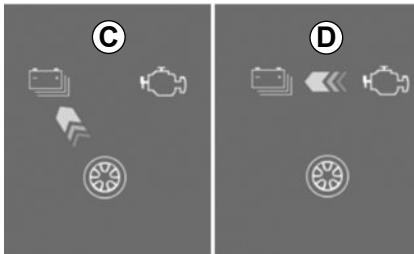
Energiatila A "Sähkövetö"

Auto liikkuu sähköyksiköstä saatavaa energiaa hyödyntämällä.

Energiavirta B "Polttomoottorikäytö"

Auto liikkuu polttomoottorin tuottamaa energiaa hyödyntämällä.

HYBRIDIAUTON JÄRJESTELMÄ: TOIMINTA (2/3)



49497

Huomautus: eri energiatilojen samanaikainen toiminta on mahdollista (esim. **A** ja **B** yhdessä tarkoittaa, että auto liikkuu sekä poltomoottorin että sähkömoottorin tuottamaa energiasta hyödyntämällä).

54236



Energiatila C "Energian talteenotto"

Kun jalka nostetaan kaasupolkimelta tai jarrupoljinta painetaan, sähkömoottori ja rengeneroiva jarrujärjestelmä muuntavat auton hidastumisvoimaa sähköenergiaksi.

Auton nopeus hidastuu ja ajoakku latautuu samalla.

Energiatila D "Energian tuotanto"

Poltomoottori lataa ajoakkuja.

Erityistapaus

Kun ajoakku on latautunut täyteen, moottorijarrun tehoa alennetaan tilapäisesti. Sovita ajotapasi tämän mukaisesti.



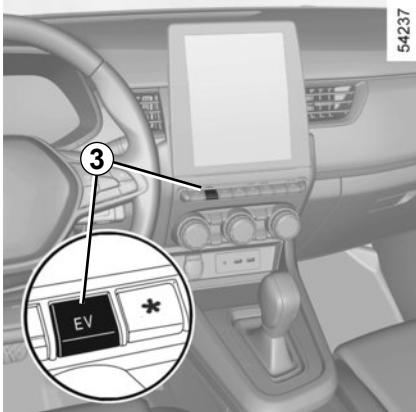
Moottorijarru ei korvaa missään tapauksessa jarrupolkimen käytöä.

Täysin sähköinen ajotila

Kojetaulussa näkyvä merkkivalo **2 EV** ilmaisee, että hybridijärjestelmä käyttää vain sähköyksikön tuottamaa energiota auton liikkuttamiseen.

Huomautus: EV-tila voidaan aktivoida vain My Sense- tai ECO-tilassa.

HYBRIDIAUTON JÄRJESTELMÄ: TOIMINTA (3/3)



Täyssähköiseen ajotilaan voidaan siirtyä manuaalisesti, kun hybridijärjestelmä käyttää polttomoottoria ja mahdollisesti sähkömoottoria.

Tilan käytön edellytykset ovat seuraavat:

- ajoakun lataus on riittävä.
- auton nopeus on alle 50 km/h.

Paina katkaisinta 3.

Kytimen 3 merkkivalo palaa ja kojetaulussa palaa merkkivalo 2 **EV**.

Muussa tapauksessa kojetaulussa näkyv viesti "EV-tila ei saatavilla".

Kytke täyteen sähköinen ajotila pois päältä painamalla kytintä 3 uudelleen. Katkaisimen merkkivalo 3 sammuu. Kojetaulun merkkivalo 2 **EV** sammuu, kun auto siirtyy hybriditilaan ja polttomoottori käynnistyy.

Huomautus: Auto siirtyy hybriditilaan automaatisesti ja käynnistää polttomoottorin, kun ajoakun lataustaso laskee alhaiseksi.

Tällöin kojetaulun merkkivalo 2 **EV** ja kytimen merkkivalo 3 sammuvat.

Melu

Hybridiautot ovat erityisen hiljaisia sähköisessä toimintatilassa.

Sähköajoneuvojen käyttäjät ja muut liikenteessä liikkujat eivät ole välittämättä tottuneet siihen. Autosi lähestymistä on vaikea kuulla.

Autossasi on jalankulkijoita varoittava merkkiaani, jolla ihmisiä varoitetaan auton lähestymisestä. Sähköisessä toimintatilassa järjestelmä aktivoituu automaattisesti. Ääni kuuluu ajonopeudella 1–30 km/h.

Koska sähkömoottori on hiljainen, saatat kuulla epätavalliselta vaikuttavia (esim. ilmapirran ja renkaiden aiheuttamia) ääniä sekä hybridijärjestelmän toimintaäänia (esim. ajoakun jäähdysjärjestelmän toiminta-äänet).



Hybridiautosi on erittäin hiljainen. Kun poistut autosta, varmista aina, että vaihteenvaihtins on asennossa **P**, seisontajarru on kytettyin ja sytytysvirta on katkaistu.

VAKAVA LOUKKAANTUMISVAARA.

TÄRKEITÄ SUOSITUKSIA



Lue nämä ohjeet huolellisesti. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa **tulipalovaaran, vakavan loukkaantumisvaaran tai kuolemaan johtavan sähköiskuvaaran.**

Onnettomuuden tai törmäyksen sattuessa

Jos ajoneuvon alustaan kohdistuu törmäys (esimerkiksi törmäys pylväseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvoon), sähköjärjestelmä tai ajoakku voi vahingoittua.

Anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

Älä koskaan kosketa auton sisä- tai ulkopuolella näkyvillä ja esillä oleviin 230 V:n komponentteihin tai oransseihin kaapeleihin.

Jos käyttöakku on pahasti vaurioitunut, siinä voi olla vuotoja:

- Älä koskaan kosketa käyttöakusta valuvia nesteitä.
- Jos nestettä joutuu keholle, huuhtele altistunut kohta välittömästi runsalla vedellä ja mene mahdollisimman pian lääkäriin.

Tulipalon sattuessa

Tulipalon sattuessa poistu heti autosta ja pyydä kaikkia muitakin poistumaan, ota sen jälkeen yhteys palolaitokseen täsmentäen, että kyseessä on hybridiauto.

Käytä yksinomaan tyypin ABC tai BC sammittimia, jotka sopivat sähköjärjestelmässä olevan palon sammuttamiseen. Älä käytä vettä tai muita sammutusaineita.

Aina kun sähköjärjestelmään tulee vahinkoja, ota yhteys merkkihuoltoon.

Hinaamista koskevissa kysymyksissä

Tarkempia ohjeita on kohdassa "Hinaaminen: vian sattuessa". ➔ FIN.49

Auton peseminen

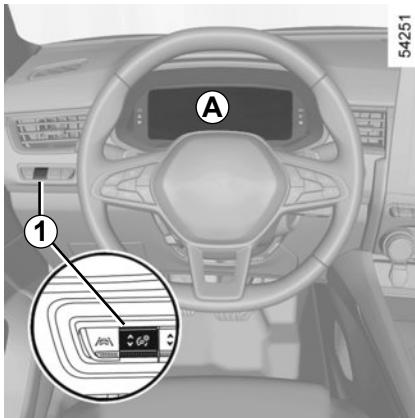
Älä koskaan pese moottorilaa ja 230 V:n ajoakkua painepesurilla.

Muutoin auton virtapiiri voi vahingoittua.

Kuolemaan johtavien sähköiskujen vaara.

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (1/2)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



Kojetaulu A: Tämä sytyy, kun kuljettajan ovi avataan. Säädä taustavalon määrää siirtämällä kytkintä **1** ylös- tai alas paina useita kertoja peräkkäin.

Merkkivalo tarkoittaa, että sinun on ajettava varovaisesti ja **käytää mahdollisimman pian merkkihuollossa**. Jos tästä suositusta ei noudateta, autosi voi vaurioitua.



Sähköteknisen järjestelmän varoitusvalo

Tulee näkyviin, kun sähköyksikön lämpötila on liian korkea. Pysäytä auto mutta älä katkaise sytytysvirtaa. Lämpötilan pitää laskea ja merkkivalon sammua. Jos näin ei tapahdu, ota yhteys merkkihuoltoon.

Varoitusvalon palaessa myös moottorin teho voi laskea.



12 V:n apuakun latauksen merkkivalo

Jos varoitusvalo sytyy samanaikaisesti merkkivalon **STOP** kanssa ja kuuluu merkkivälineiin, virtapiirissä on yli- tai alikuormitus.

► FIN.46



Ajoakun toimintahäiriön merkkivalo

Jos varoitusvalo sytyy samanaikaisesti merkkivalon kanssa, autossa on ajoakkuun liittyvä toimintahäiriö. Ota nopeasti yhteyts merkkihuoltoon.



Ajoakun mittarin merkkivalo

Tämä näkyy keltaisenä, kun ajoakku on saavuttanut varalataustason.
► FIN.13



Jos merkkivalo **STOP** palaa, auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä väliittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (2/2)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.

EV

Sähköisen toimintatilan merkkivalo

Se palaa vain, kun auton voimanlähteenä käytetään vain sähkömoottoria ja ajoakkua.

► FIN.7



Sähkömoottorin toimintahäiriön merkkivalo

Jos varoitusvalo sytyy, se osoittaa sähköysiköön (ajoakku ja sähkömoottori) liittyvää toimintahäiriötä. Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.



Sähkömoottorin toimintahäiriön merkkivalo

Jos varoitusvalo sytyy, se osoittaa sähkömoottoriin liittyvää toimintahäiriötä. Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.



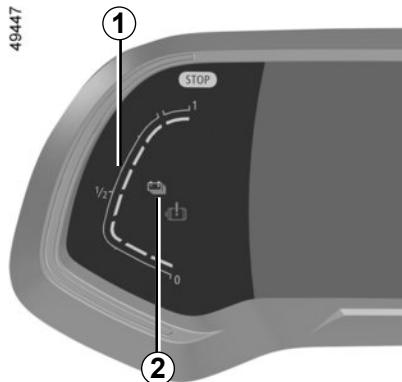
Jos näkyvä palaute tai ääni puuttuu, se merkitsee kojetaulun toimintahäiriötä. Auto on pysäytettävä välittömästi lämpäään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä. Varmista, että auto on paikoillaan ja ota yhteys merkkihuoltoon.

NÄYTÖT JA MERKKIVALOT (1/3)



52090

49447



Kojetaulu A

sytyy, kun kuljettajan ovi avataan. Tiettyjen merkkivalojen yhteydessä näkyy myös viesti.

Huomautus: näytöjen ja merkkivalojen sijainti on autokohainen.

"230 V":n ajoakun jäljellä oleva varaus 1

Ajoakun alhainen lataus

Alhaisella nopeudella tapahtuvan äärimmäisen käytön yhteydessä ajoakun varaustaso voi pudota alhaiseksi.

Tästä ilmoitetaan keltaisella merkkivalolla **2**. Sähkömoottorin suorituskykyä rajoitetaan hybridijärjestelmän moitteettoman toiminnan varmistamiseksi, kunnes akun varaustaso on riittävä.

Käytä pehmeämpää ajotyylia tai jos mahdollista, pysähdy sytytysvirtaa katkaisematta, kunnes merkkivalo **2** vaihtuu siniseksi.

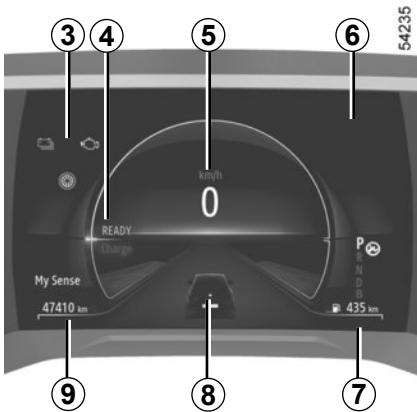
Välitön pysähtymisraja

Jos auton käyttö on äärimmäistä ja pitkäaikaista (esim. hinaus tai ajaminen jyrkissä maasto-olosuhteissa), alle 10 km/h:n nopeuksissa varaustaso voi saavuttaa välittömän pysähtymisrajan. Äänimerkki kuuluu ja merkkivalo **2** näkyy punaisena.

Jos varaustaso laskee edelleen, sähköisen toimintamatkan arvoa ei enää näytetä.

Pysäytä auto mahdollisuksien mukaan heti, kun liikenneolosuhteet sen sallivat. Jätä polttomoottori päälle, kunnes merkkivalot sammutuvat. Tämä on tehtävä ajoakun lataamiseksi.

NÄYTÖT JA MERKKIVALOT (2/3)



Ajotietokone tai energiavirtauksen ilmaisin 3 ➔ FIN.7

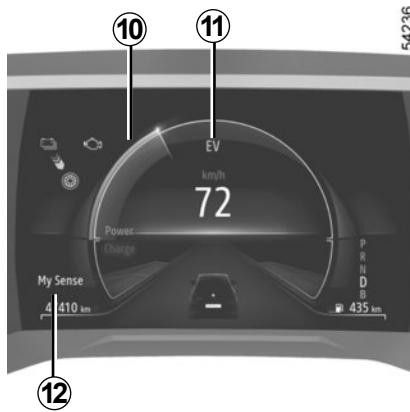
Viesti, joka kertoo auton olevan valmiina liikkeellelähtöön 4

READY-viesti tulee näkyviin, kun sytytysvirta on kytketty, ja poistuu, kun auton nopeus on yli 5 km/h.

Nopeusmittari 5

Multimediajärjestelmän tiedot 6

Tiedot (kompassi, puhelin, navigointijärjestelmä jne.) voidaan esittää multimedianäytössä ajoneuvoversion mukaan.



Katso lisätietoja multimedialojärjestelmän käyttöohjeista.

Arvioitu toimintamatka jäljellä olevalla polttoaineella 7

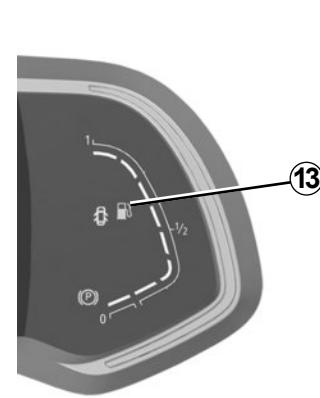
Varoitusviesti, TPMS, huoltoväli jne. 8

Kokonaismatkamittari 9

Säästömittari 10 ➔ FIN.23

Sähköisen toimintatilan merkkivalo 11

Se näkyy, kun auton voimanlähteenä toimii vain ajoakku.



Ajotila valittu 12

Lisätietoja on auton käyttöoppaan luvun 3 kohdassa "MULTI-SENSE".

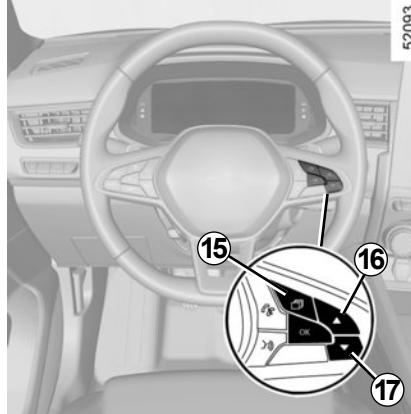
Polttoainemittari 13

Jos taso on minimissä, ilmaisimen merkkivalo sytyy palamaan oranssina ja kuuluu äänimerkki. Täytä säiliö mahdollisimman pian ajoakun jäljellä olevasta tasosta riippumatta. Jos auton polttoaine pääsee loppumaan, täytä säiliöön vähintään 8 litraa polttoainetta. Muutoin hybriditila ei ole käytettävissä.

NÄYTÖT JA MERKKIVALOT (3/3)



54239



52093

Polttomoottorin lämpötilojen näyttö 14

Paina painiketta **15**, jotta alue **B** aktivoituu, ja paina sitten painiketta **16** tai **17**, kunnes ilmaisin tulee näkyviin.

AJOTIETOKONE: toimintahäiriöviestit

Viestit tulevat näyttöön  -merkkivalon palaessa. Ne ilmoittavat sinulle, että autolla on ajettava erittäin varovaisesti, ja se on viettävä mahdollisimman pian merkkihuoltoon. Jos et noudata tästä suositusta, auto voi vahingoittua.

Ne poistetaan näytöstä painamalla näytön valintapainiketta tai ne poistuvat itsestään muutaman sekunnin kuluttua. Vikaviestit tallentuvat automaattisesti ajotietokoneen lokkirjaan. Merkkivalo  jää palamaan. Seuraavilla sivuilla annetaan esimerkkejä vikaviesteistä.

Esimerkkiviestit	Valitun näytön tulkinta
"Elec. System to check"	Ilmoittaa voimansiirtojärjestelmän viasta.

AJOTIETOKONE: varoitusviestit

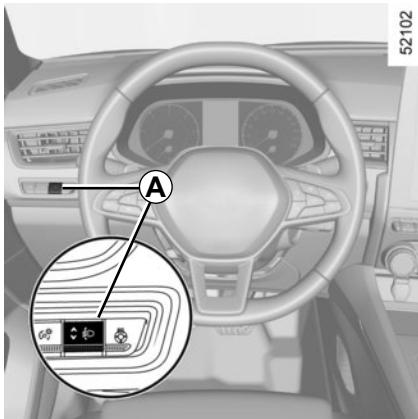
Nämä viestit tulevat näyttöön merkkivalon **STOP** kanssa ja merkitsevät, että sinun on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä auto välittömästi lähiimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Katkaise sytytysvirta äläkä kytke sytytysvirtaa uudelleen päälle. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Myöhempänä esimerkkejä hätäviesteistä:

Huomautus: Viestit tulevat näyttöön joko yksittäin tai vuorotellen (kun viestejä on useita), ja samalla näyttöön saattaa syttyä merkkivalo ja/tai kuulua varoitusmerkkiäni.

Esimerkkiviestit	Valitun näytön tulkinta
"Sähkömoottori häriö"	Ilmoittaa auton suorituskyvyn heikkenemisestä.
"Sähköhäiriö VAARA"	Ilmoittaa sähköjärjestelmän viasta.

AJOVALOJEN SÄÄTÖ



Kytikimellä **A** voidaan säätää valonheittimien korkeutta kuormituksen mukaan.

Sytytä lähivalot ja paina kytintä **A** peräkkäin alas- tai ylöspäin, kunnes ajovalot ovat kojetaulun mukaisessa asennossa.

Huomautus: valittu asento näkyy kojetaulussa noin 30 sekunnin ajan aina, kun sytytysvirta kytketään, ja n. 5 sekunnin ajan, kun kytintä **A** painetaan (autoversion mukaan).

Esimerkkejä kytkimen **A** säätöasennosta kuormituksen mukaan

Vain kuljettaja tai kuljettaja + etumatkustaja	0
Matkustaja kaikilla istuinpaikoilla	1
Kuljettaja ja matkustajat ja matkatavarat tai auto kuormattuna sallittua kokonaismassaa vastaavaan painoon	1 tai 2
Kuljettaja ilman matkustajia ja matkatavaraita (tai kuormaa) auto kuormattuna sallittua kokonaismassaa vastaavaan painoon	2 tai 3

Tässä taulukossa on joitain esimerkkejä. Kaikissa tapauksissa säädää ohjain **A** auton kuormauksen mukaan niin, että näet tien eivätkä muut kuljehtajat häikäisty.

POLTTOAINESÄILIÖ



Lisätietoja polttoaineen tankkaamisesta on auton käyttöoppaan luvun 1 kohdassa "Polttoainesäiliö".

Polttonestesäiliön tilavuus:

- noin **50 litraa**.



52344



52082

Hybridijärjestelmän käynnistäminen

Sytytysvirran päällekytkemistä varten kortti on sijoitettava tunnistusalueelle **1**.

- Siirrä vaihteenvälitsin asentoon **P**.
- Painat jarrupoljinta.
- paina nappia **2**. Viesti READY tulee kojetauluun ja kuuluu merkkiaäni.

Viestin poistuu näytöstä, kun ajonopeus ylittää noin 5 km/h.

Erityispiirteitä

- Jos jokin käynnistämisen ja liikkeellelähdön ehdosta ei täty, viesti "Paina jarrua + START" tai "Valitse vaihde P" näkyy kojetaulussa.
- Joissain tapauksissa on tarpeen kään்�taa ohjauspöörä ja painaa samalla käynnistyspainiketta **2**, jotta ohjauslukko vapautuu. Viesti "Käännä ohjaus- pyörä +START" muistuttaa tästä kuljettajaa.

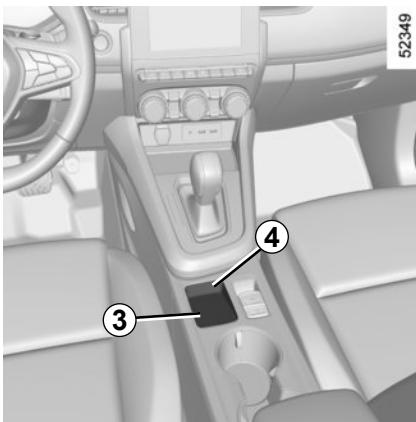
12 V:n akun varauksen säätämiseksi moottori sammuu automaattisesti, kun ajoneuvo on pysynyt paikallaan noin 12 minuutin ajan, jos kuljettajan turvavyötä ei ole lukittu eikä moottoria pysäytetty manuaalisesti painikkeella **2**.

Tarvittaessa voit käynnistää moottorin uudelleen painamalla painiketta **2** kerran.



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritollassa tehtäviä toimenpiteitä.

HYBRIDIJÄRJESTELMÄN KÄYNNISTÄMINEN JA SAMMUTTAMINEN: AVAINKORTILLINEN AUTO (2/3)



Handsfree-käynnistys tavaratilan ollessa auki

Tässä tapauksessa avainkortti ei saa olla tavaratilassa signaalin menetyksen välttämiseksi.

Lisälaitteiden toiminta

Kun olet autossa, voit käyttää tiettyjä toimintoja (radio, navigointilaite, pyyhintä jne.).

Jos haluat käyttää muita toimintoja ja avainkortti on matkustamossa, paina painiketta 2 ilman, että painat polkimia.

Toimintahäiriö

Handsfree-avainkortti ei toimi tietyissä olosuhteissa:

- Avainkortin pariston varaus on purkautunut tai 12 V:n apuakun varaus on heikko tms.
- Lähistöllä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella (näyttö, matkapuhelin, videopelit jne.).
- Auto on pysäköity alueelle, jossa on voi makasta sähkömagneettista säteilyä.

Kojetaulun näytöön tulee viesti "Aseta avainnistiimelle+START".

Paina jarru- tai kytkinpoljinta ja aseta avainkortti 4 (painikkeiden puoli) tunnistusalueelle 3. Kytk autoon sytytysvirta päälle painamalla painiketta 2. Viesti sammuu.



Kuljettajan vastuu pysäköittäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jäää lapsi, muu henkilö, joka ei täyssin kyenee huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Autoon jäänyt voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVÄARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

HYBRIDIJÄRJESTELMÄN KÄYNNISTÄMINEN JA SAMMUTTAMINEN: AVAINKORTILLINEN AUTO (3/3)



Hybridijärjestelmän sammuttaminen

Kun auto pysähtyy, kojetauluun ilmestyy viesti "READY".

Kun auto on paikallaan ja vaihteenvalitsin asennossa **P**, paina painiketta **2**. Sytytysvirta katkeaa ja kojetauluun tulee viesti READY.



Varmista ennen autosta poistusta, että sytytysvirta on katkaistu.

Ohjauspylväs lukkiutuu, kun kuljettajan ovi avataan tai auto lukitaan.

Jos avainkortti ei ole enää matkustamossa tai jos avainkortin paristo on heikko, kun pyydät sytytysvirran katkaisemista, kojetauluun tulee viesti "Ei avainkorttia Paina/pidä START". Paina tällöin painiketta **2** yli kolmen sekunnin ajan.

Kun sytytysvirta on katkaistu, sillä hetkellä käytössä olleet lisävarusteet (radio jne.) jatkavat toimintaansa vielä noin 10 minuutin ajan.

Kun kuljettajanovi avataan, lisälaitteiden toiminta lakkaa.

Poikkeus

Kun auto on pysähdyksissä sähkökäyttöillä, kojetaulussa näkyy viesti "MOOTTORI PÄÄLLÄ SAMMUTA" ja merkkiäani kuuluu seuraavissa tilanteissa:

- kuljettajan turvavyö ei ole kiinni,
- konepelti on auki
- kuljettajan ovi on auki.



Älä koskaan katkaise virtaa, ennen kuin auto on täysin pysähtynyt. Tehostimella varustetut toiminnot, esim. jarruja ohjaustehostin, ja turvavarusteista mm. airbags ja turvavöiden kiristimet eivät toimi, kun moottori on sammutettu.

AJO-OHJEITA, ECO-AJO

Todellinen kulutus riippuu auton käyttöolo-suhteista, varusteista ja kuljettajan ajotyylistä. Voit optimoida kulutuksen seuraavia ohjeita noudattamalla.

Autossa on versiokohtaisia toimintoja, joiden avulla voit pienentää energiankulutusta:

- ajotavan ilmaisin,
- reitin yhteenvetö ja eco-ohjeet monitoimi-näytössä,
- kiihdytyksen Eco-osoitus,
- ajotila "ECO".

Lisätietoja näiden toimintojen käyttämisestä on auton käyttöoppaan osiossa 3.

Hybridiautoissa on myös latausmittari.



Säästömittari (kojetaulussa)

Säästömittari antaa kuljettajalle reaalialkai-sen tiedon auton energiankulutuksesta tai -talteenotosta.

Sininen käyttöönottoalue A, energian talteenotto

Kun ajon aikana nostat jalani kaasupolkimelta tai painat jarrupoljinta, sähkömoottori syöttää energiaa, jota käytetään auton hidastamiseen ja ajoakun lataamiseen.

Tieto näkyy mittaristossa sen mukaan, millainen mittariston tunnelma-asetus on valittuna.

"Energiankulutuksen" B käyttöalue

Säästömittarin väri vaihtelee:

- **vihreä alue:** alue, jota suositellaan energiankulutuksen rajoittamiseksi. Täyssähkö- tai hybriditilassa ajoakku ja/ tai polttoimoottori tuottaa riittävästi energiota auton liikuttamiseksi. Tämä on ECO-vyöhyke,
- **valkoisenä:** suuren energiankulutuksen alue.

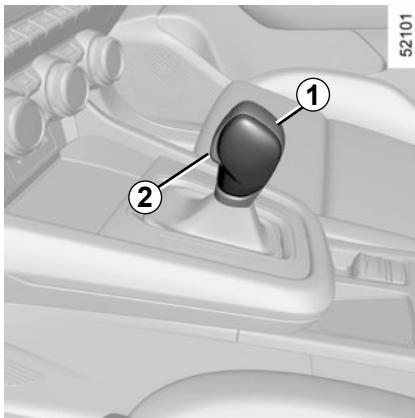
Ajoakun varaustason ylläpitäminen: "e-tallennus"

Saatavilla multimedianäytöltä kahdella tavalla:

- käyttöönotto/poislytkentä auton asetus-valikossa,
- sijoitettava widget kotisivulla.

Tämän tilan avulla voit ylläpitää ajoakun riittävää lataustasoa, kun edessä on vuoristotie tai pitkä ja jyrkkä moottoritieosuus.

AUTOMAATTIVAIHTEISTO, KÄSIVALINTA (1/3)



Vaihteenvalitsin 1

P: pysäköinti

R: peruutusvaihde

N: vapaa asento

D: automaattinen toimintatila

B: eteenpäinajovaihde, jossa regeneroiva jarrutus on tavallista voimakkaampi.

Vaihteenvalitsimen **1** asento näkyy kojetaulun näytössä **4**.

Huomautus: paina **2**-painiketta, kun haluat:

- poistua asennosta **P**,
- vaihtaa asennosta **D**, **B** tai **N** asentoon **R** tai **P**;
- vaihtaa asennosta **D** asentoon **B**.

Liikkeellelähtö

Varmista, että auto on paikallaan, aseta vaihteenvalitsin **1** asentoon **P** ja käynnistä auto. Kojetaulun näyttöön tulee viesti "READY".

Kun halutaan siirtää vaihteenvalitsin pois asennosta **P**, on ehdottomasti painettava jarrupoljinta ennen kuin painetaan lukituksen avauspainiketta **2**.

Paina koko ajan jarrupoljinta (merkkivalo **3** näytössä sammuu), kun siirräät vaihteenvalitsimen pois **P**-asennosta.

Vaihteenvalitsimen saa siirtää asentoon D tai R ainoastaan silloin, kun auto on pysähtynyt, jalca on jarrupolkimella ja kaasupoljinta ei paineta.

Kojetaulussa näkyvä READY-merkkivalo osoittaa, että hybridijärjestelmä toimii ja auto on valmis liikkeellelähtöön.
► FIN.20

AUTOMAATTIVAIHTEISTO, KÄSIVALINTA (2/3)

Ajamineen (vaihteiston automaattinen toimintatila)

Siirrä vaihteenvalitsin **D** asentoon.

Tämän jälkeen vaihteenvalitsimeen ei normaleissa ajo-olosuhteissa tarvitse enää koskea. Vaiheeteet vaihtuvat automaattisesti tarpeen mukaan oikealla käytinopeusluokkalla, koska vaihteoistaautomatiikka ottaa huomioon auton kuorman, tien kaltevuuden ja autolijan ajotavan.

Taloudellinen ajo

Maantieajossa vaihteenvalitsin kannattaa aina pitää **D**-asennossa. Kun kaasupoljinta löysätään, vaiheeteet vaihtuvat automaattisesti pienemmälle.

Ohituskiihdytys

Paina kaasupoljin nopeasti täysin pohjaan (polkimen vastinkohdan yli).

Vaihteoista siirtyy (moottorin mukaan) so-pivalle vaihteelle.

Ajamineen tilassa B

Tämä tila sallii ajamisen suuremmalla regeneroivalla moottorijarrutuksella. Kun kaasupoljin vapautetaan, auto käyttää regeneroivaa jarrutusta auton hidastamiseen.

Siten sähkömoottori tuottaa korkeampaa sähkövirtaa, joka mahdollistaa ajoakun laataamisen.

B-tilassa regeneratiivinen jarrutus heikenee, jos akku on kylmä tai täysin ladattu.



Moottorijarru ei korva mis-sään tapauksessa jarrupolki-men käyttöä.

Poikkeustapauksia

Tiettyissä ajo-olosuhteissa (jotka esimerkiksi aktivoivat moottorin suojausjärjestelmän tai ESP-ajovakausjärjestelmän: **ESC**) automaattijärjestelmä voi vaihtaa vaihteen automaattisesti.

Kovalla pakkasella, jotta moottori ei sam-muisi, odota hetki, ennen kuin siirräät vaihteenvalitsimen asennosta **P** tai **N** ja siirrä sen asentoon **D**, **R** tai **B**.



Turvallisuussyyistä älä koskaan katkaise sytytysvirtaa, ennen kuin auto on täysin pysähtynyt.



Tarkista, että merkkivalo **P** ko-jetaulussa palaa, ennen kuin poistut autosta.

Vaarana on auton liikkeel-lelähtö.

AUTOMAATTIVAIHTEISTO, KÄSIVALINTA (3/3)

Pysäköinti

Kun auto on pysäytetty, paina jarrupoljinta yhtäjaksoisesti ja siirrä vaihteenvaihtinsin **P**-asentoon. Tällöin vaihteisto on vapaalla ja voimansiirto lukitsee vetävät pyörät mekaanisesti.

Varmista, että automaattinen seisonta-jarru on kytkettynä.



Jos auton alustaan kohdistuu törmäys (esim. auto osuu pyläväseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai muuhun kohteeseen) auto voi vahingoittua (esim. akselisto väärtyy), tai virtapiiri tai ajovoima-akku vaurioituu.

Älä koske sähkölaitteisiin tai mahdollisiin vuotoihin ja nesteisiin.

Onnettomuusvaaran välttämiseksi anna merkkihuollon tarkastaa ajoneuvosi.

Vakava loukkaantumisvaara tai jopa kuolemaan johtava sähköiskuvaara.

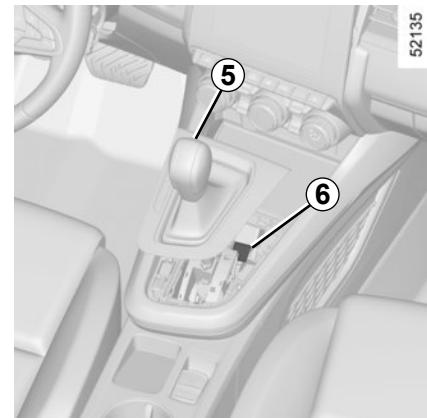
Huoltoväli

Tarkista automaattivaihteiston huoltoväli ajoneuvon huoltokirjasta tai valtuutetulta jälleenmyyjältä.

Jos vaihteisto on huoltovapaa, öljyä ei tarvitse lisätä.

Toimintahäiriö

- **Jos ajon aikana** kojetauluun tulee viesti "Tarkista automaattivaiht.", tämä on osoitus toimintahäiriöstä. Ota viipyväältä yhteys merkkihuoltoon.
- **ajettaessa**, jos viesti "Vaihteisto ylikuumenee" tulee näkyviin kojetauluin, pysähdy mahdollisimman pian ja anna vaihteiston jäähytyä niin kauan, että viesti poistuu,
- **Automaattivaihestolla varustetun auton hinaaminen.** ➔ FIN.49



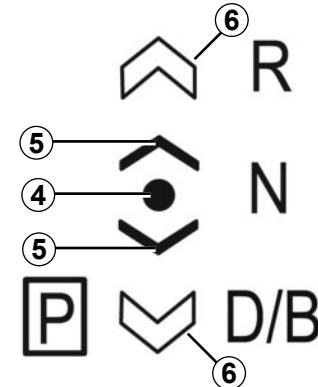
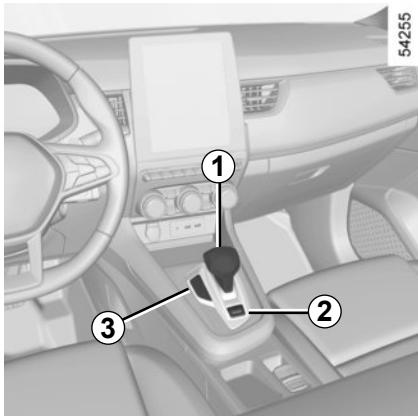
Jos vaihteenvaihtinsin on **liikkeelle lähdettäessä** jumiutuneena asentoon **P**, vaikka jarrupoljinta painetaan (esim. akkuvian vuoksi), vaihteenvaihtinsin voidaan vapauttaa käsin, jotta vetävät pyörät vapautuvat. Irrota vaihteenvaihtimen suojuksen ja vapauta vaihteenvaihtinsin painamalla samanaikaisesti painiketta **5** ja valitsimen painiketta **6** ja siirtämällä valitsinsi asentoon **N**.

Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.



P-asennon saa kytkeä vain auton ollessa täysin pysähdyksissä.

AUTOMAATTIVAIHTEISTO, SÄHKÖINEN VIPU (1/5)



Sähköinen vaihteenvalitsin (e-shifter) 1

R: peruutusvaihde.

N: vapaa-asento.

D: eteenpäinajon vakiovaihde.

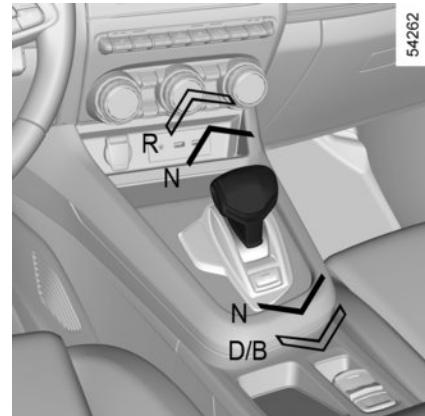
B: eteenpäinajovaihde, jossa regeneroiva jarrutus on erityisen voimakas.

P: pysäköinti, painike 2.

3-merkkivalo näyttää käytössä olevan vaihteen.

Kojevalaudassa seuraavat symbolit ilmoittavat sinulle:

54261



Pikavalinta

Siirrä valintavipua 1 yksi tai kaksi lovea eteen- tai taaksepäin halutun asennon valitsemiseksi (R, N, D tai B) ja vapauta sen jälkeen vipu palaamaan perusasentoonsa.

Kytkentääsento näkyy kojetaulussa 4-merkkivalon kanssa halutun asennon edessä.

Jos tietyt olosuhteet estävät vaihtamisen asennosta toiseen, pyydetty asento vilkkuu kojetaulussa.

AUTOMAATTIVAIHTEISTO, SÄHKÖINEN VIPU (2/5)



54257

P-asennon kytkeminen

Kun auto on pysähdysissä ja sytytysvirta päällä (READY-viesti kojetaulussa), paina jarrupoljinta ja siirrä vaihteenvalitsinta **1** eteen- tai taaksepäin haluamasi asennon mukaan. **2**-painikkeen merkkivalo sammuu.

P-asennon kytkeminen pois pääältä

Kun auto on pysähdysissä ja sytytysvirta pääällä (READY-viesti kojetaulussa), paina jarrupoljinta ja siirrä vaihteenvalitsinta **1** eteen- tai taaksepäin haluamasi asennon mukaan. **2**-painikkeen merkkivalo sammuu.

Ellei jarrupolin ole kokonaan pohjaan painettu, viesti "Paina jarrupoljinta" ja merkkivalo  sytytät kojetauluun.

Huomautus:

- Jos kuljettaja avaa ovena poistuakseen autosta eikä **P**-asentoa ole kytetty, ääni-merkki kuuluu ja viesti "Valitse vaihde P" tulee kojetauluun.
- Merkkivalo  sytyy aina, kun jarrupoljinta on painettava automaattivaihteiston vaihteenvalitsimen asennon vaihtamiseksi.

Vapaa-asennon kytkeminen

Kun auto on pysähdysissä ja sytytysvirta pääällä (READY-viesti kojetaulussa), voit **N**-asennon kytkemiseksi siirtää vaihteenvalitsinta **1** yhden loven eteen- tai taaksepäin riippuen siitä, mikä vaihde on kytettyä.

Kojetaulussa näkyvä READY-merkkivalo osoittaa, että hybridijärjestelmä toimii ja auto on valmis liikkeellelähtöön.
► FIN.20



Tarkista, että merkkivalo **P** kojetaulussa ja painikkeen **2** merkkivalo palavat, ennen kuin poistut autosta.

Vaarana on auton liikkeellelähtö.

AUTOMAATTIVAIHTEISTO, SÄHKÖINEN VIPU (3/5)

Ajamineen automaattisessa toimintatilassa D

Kun auto on pysähdyksissä ja sytytysvirta päällä (READY-viesti näkyy kojetaulussa), vaihda vaihteenvalitsinta **1** kaksi leveä taaksepäin sen kytkemiseksi **D**-asentoon.

Ellejakin ehdosta täytyy, **D** vilkuu noin 5 sekuntia ja viesti "Paina jarrupoljinta" sytyy kojetauluun noin 15 sekunniksi.

Kun valitset **D** auton ollessa paikallaan, auto lähtee liikkeelle eteenpäin heti, kun vapautat jarrupolkimen (painamatta kaasupoljinta).

Tämän jälkeen vaihteenvalitsimeen ei normaaleissa olosuhteissa tarvitse enää koskea. Vaiheeteet vaihtuvat automaattisesti parhaalla mahdollisella hetkellä ja oikealla käytinopeusluokemalla, koska vaihteiston automatiikka ottaa huomioon auton kuorman, tien kaltevuuden ja autoilijan ajotavan.

Huomautus: Kun sytytysvirta on kytketty (READY-viesti näkyy kojetaulussa), ajonepeus on noin 0–8 km/h ja **N**- tai **R**-asento on kytkettynä, jarrupoljinta ei tarvitse painaa **D**-asennon kytkemiseksi.

Taloudellinen ajo

Maantieajossa vaihteenvalitsin kannattaa aina pitää **D**-asennossa. Kun kaasupoljinta löysätään, vaiheeteet vaihtuvat automaattisesti pienemmälle.

Ohituskiihdytys

Paina kaasupoljin nopeasti täysin pohjaan (polkimen vastinkohdan yli).

Ajamineen tilassa B

Tämä tila sallii ajamisen suuremmalla regeneroivalla moottorijarrutuksella. Kun kaasupoljin vapautetaan, auto käyttää regeneroivaa jarrutusta auton hidastamiseen.

Siten sähkömoottori tuottaa korkeampaa sähkövirtaa, joka mahdollistaa ajoakun laataamisen.

B-tilassa regeneratiivinen jarrutus heikenee, jos akku on kylmä tai täysin ladattu.

Siirry tilasta D tilaan B tai tilasta B tilaan D

Jos haluat siirtyä tilasta toiseen, kallista vipua yhden tai kahden loven verran taaksepäin.

Kytkentääseno näkyy kojetaulussa yhdessä merkkivalon **2** kanssa vaihteenvalitsimen asennon vahvistamiseksi.

AUTOMAATTIVAIHTEISTO, SÄHKÖINEN VIPU (4/5)

Peruutusvaihteen kytkeminen

Kun auto on pysähdyksissä, sytytysvirta päällä (READY-viesti kojetaulussa) ja **N**-, **D**- tai **B**-asento on kytettyynä, paina jarrupoljinta ja siirrä valitsinta kaksi lovea eteenpäin: **R** näkyy kojetaulussa.

Peruutusvalot sytyvät heti, kun peruutusvaihde on kytetty (jos sytytysvirta on päällä), kuten myös peruutuskamera (autosta riippuen).

Huomautus: Kun sytytysvirta on päällä (READY-viesti kojetaulussa), auton nopeus on noin 8 km/h ja **N**- tai **D**-asento on kytettyynä, sinun on painettava jarrupoljinta **R**-asennon kytkemiseksi.

Poikkeustapauksia

Tietysti ajo-olosuhteissa (jotka esimerkiksi aktivoivat moottorin suojausjärjestelmän tai ESP-ajovakausjärjestelmän: ESC) automaattijärjestelmä voi vaihtaa vaihteen automaattisesti.

Vaihteistoautomatiikka estää virheellisen vaihteenvaihdon. Tämän merkinä kytketyn vaihteen osoitus sytyy vilkkumaan muutaman sekunnin ajaksi ja varoittaa kuljettajaa virheellisestä toimenpiteestä.

Pysäköinti

Autoissa, joissa on valitsintyyppi 1, **P**-asento kytetään automaattiseksi, kuten myös automaattinen seisontajarru, kun

- sytytysvirta on katkaistu painamalla käynnistyspainiketta
- kuljettajan turvavyö on avattu ja ajoneuvo pysäytetty
- kuljettajan ovi on avattu ja ajoneuvo pysäytetty.

P näkyy kojetaulussa ja **P**-painikkeen merkkivalo palaa.

AUTOMAATTIVAIHTEISTO, SÄHKÖINEN VIPU (5/5)

Vaikka **P** -asento kytketään automaattiseksi, kun sytytysvirta on katkaistu, joissakin tilanteissa (esim. koneellisessa pesussa) voi olla tarpeen kytkeä **N**-asento.

Kun **P**-asento on kytetty ja sytytysvirta on päällä (READY-viesti kojetaulussa), siirrä vaihteenvaihto **1** yksi lovi eteen- tai taaksepäin. Odota noin minuutti ja katkaise sytytysvirta painamalla käynnistyspainiketta.

Seuraavan kerran, kun sytytysvirta kytkeytään, **P** -asennon automaattinen kytkenkäyttö aktivoidaan uudelleen ja se kytkeytyy aikaisemmin kuvatuissa tilanteissa.

Huoltoväli

Tarkista automaattivaihteiston huoltoväli ajoneuvon huoltokirjasta tai valtuutetulta jälleenmyyjältä.

Jos vaihteisto on huoltovapaa, öljyä ei tarvitse lisätä.

Toimintahäiriö

- **ajettaessa**, jos viesti "Tarkista automaattivaiht." tulee kojetauluun, se ilmaisee toimintahäiriötä.
Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.
- **ajettaessa**, jos viesti "Vaihteisto ylikuumenee" tulee näkyviin kojetauluin, pysähdy mahdollisimman pian ja anna vaihteiston jäähtyä niin kauan, että viesti poistuu,
- **Automaattivaihteistolla varustetun auton hinaaminen.** ➔ FIN.49



Turvallisuussyyistä älä koskaan katkaise sytytysvirtaa, ennen kuin auto on täysin pysähtynyt.

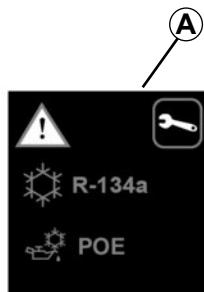
Jos moottoriin tai sähköjärjestelmään tulee jokin vika (akkuvika), joka vaikuttaa automaattivaihteiston toimintaan, varmista, että ajoneuvo pysyy kunnolla paikallaan.



Kun auton alustaan kohdistuu törmäys auton liikkuesseen (esimerkiksi osutaan pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvoon), auto voi vahingoittua (esimerkiksi akseli väättyy).

Välttääksesi onnettomuuden anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

ILMASTOINTILAITE: tiedot ja käyttöohjeet



49694



Kylmääaineen tyyppi



Ilmastointilaitteen sisältämän öljyn tyyppi



Tulenarka aine



Lisätietoja on käyttöoppaassa.



Huolto

x,xxx kg

Kylmääaineen määrä autossa.

GWP xxxx

Lämmittävä vaikuttus ilmostoon (CO₂-vastaavuus).

CO₂-vastaavuus
x,xx t

Määrä painona ja CO₂-vastaavuutena.

Kylmääineipiiri (jonka komponenteista osa on ilmatiiviisti suljettu) voi sisältää fluorattuja kasvihuonekaasuja.

Automallista riippuen seuraavat tiedot on merkity tarraan **A**, joka on kiinnitetty moottoritilaan.

Tietojen olemassaolo ja paikka tarrassa **A** ovat automallikohtaisia.



Älä irrota ilmastointilaitejärjestelmän osia, jottei kylmääainetta pääse ulkoilmaan.
Aine on vaarallista silmille ja iholle.



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä. ➔ FIN.20

MOOTTORIÖLJYN TASO: yleistä

Polttomoottorissa tarvitaan moottoriöljyä liikkuvien osien voiteluun ja jäähdytykseen. On tavallista, että öljyä on lisättävä ajoittain huoltovälin mukaisten öljynvaihtojen välillä.

Tarpeen tullen öljytaso on täydennettävä kahden öljynvaihdon välillä. Jos öljyä kuitenkin kuluu totutusajon jälkeen enemmän kuin 0,5 litraa 1 000 kilometriä kohti, vie auto tarkastavaksi merkkihuoltoon.

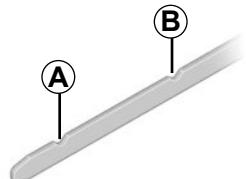
Vaihtoväli: tarkista moottorin öljytaso säännöllisesti. Tarkista taso aina ennen pitkää ajomatkaa, sillä moottori saattaa vaurioitua liian alhaisen öljymäärän takia.

Öljytason tarkastus

Öljytaso luetaan, kun auto on pysäköitynä vaakasuoralle alustalle ja moottori on ollut jonkin aikaa sammuttetuna.

Öljytason tarkan tarkistuksen ja enimmäistason ylityksen väittämisen (moottorin rikkoutumisen riski) varmistamiseksi on ehdottomasti käytettävä öljymittapuikko.

Autosta riippuen kojetaulun näyttö antaa varoituksen vain, kun öljytaso on minimissä.



49645

Kun taso on luettu, työnnä öljymittatikku aivan pohjaan saakka tai ruuva mittatulppa täysin kiinni.



Täytöö moottoriöljy

Käytä suppiloa tai suojaa täytöaukon alue, jotta moottoriöljyä ei pääse kuualle moottorille tai millekään herkälle osalle (esim. sähkökomponentit).

Tulipalovaara.



Moottoriöljyn enimmäistason ylitys

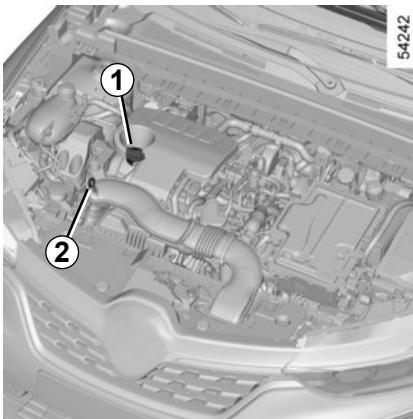
Enimmäistäytötaso **B** ei saa missään tapauksessa ylittää: moottori ja saasteenestojärjestelmä voivat vaurioitua.

Jos enimmäistaso on ylittynyt, **älä käynnistä autoa**, vaan otta yhteys merkkihuoltoon.



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottorilassa tehtäviä toimenpiteitä. ➔ FIN.20

MOOTTORIÖLJYN MÄÄRÄ: lisäys, täyttö, öljynvaihto (1/2)



54242

Etenne seuraavassa järjestyksessä:

- Kierrä tulppa 1 auki.
- täytötaso (kapasiteetti mittatikun "mini"-ja "maxi"-merkkien välillä 2, 0,9–2 litraa moottorin mukaan),
- Odota noin **20 minuuttia**, kunnes öljy on valunut moottoriin.
- Tarkista taso öljymittatikkulla 2 (katso edellä olevia ohjeita).

Kun taso on luettu, työnnä öljymittatikku aivan pohjaan saakka tai ruuvaa mittatulppa täysin kiinni.

Moottoriöljyn lisäys/täyttö

Auton tulee olla pysäköitynä vaakasuoralle alustalle, moottori pysähdyksissä ja kylmänä (esim. ennen auton käynnistystä aamulla).



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä. ➔ FIN.20

Älä ylitä **"maxi"**-merkkiä ja muista laittaa tulppa 1 tai öljymittatikku 2 takaisin paikalleen.



Täyttö moottoriöljy

Käytä suppiloa tai suojaa täytöaukon alue, jotta moottoriöljyä ei pääse kuumalle moottorille tai millekään herkälle osalle (esim. sähkökomponentit).

Tulipalovaara.

MOOTTORIÖLJYN MÄÄRÄ: lisäys, täytto, öljynvaihto (2/2)

Öljynvaihto

Tarkastusväli

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Täyttömäärä

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta tai ota yhteys merkkihuoltoan. Tarkasta aina moottoriöljyn taso mittatikulla edellä kuvatulla tavalla (määrä ei saa koskaan olla min-merkin alapuolella eikä max-merkin yläpuolella).

Moottoriöljyn laatu

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.



Öljyn lisääminen ja/tai öljymääränsä tarkistus: Kun lisääät öljyä tai tarkistat öljymääränsä, varmista, ettei öljyä tipu moottorin osien päälle. Sulje tulppa ja aseta öljyn mittatikku tiukasti paikalleen, jotta öljyä ei roisku kuumien moottorin osien päälle. **Tulipalovaara.**



Älä pidä moottoria käynnissä suljetussa tilassa. Pakokaasut ovat hengenvaarallisia.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.  -varoitustarra moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

Loukkaantumisvaara.



Kun konepellin alla tehäään korjausia, varmista että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on pysäytysasennossa.

Loukkaantumisvaara.



Moottoriöljyn enimmäistason ylitys

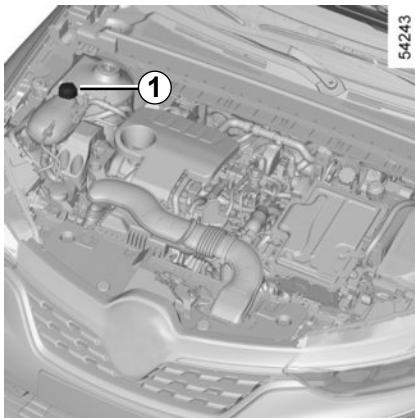
Enimmäistäytöntaso ei saa missään tapauksessa ylittyä, koska tämä voi vaurioittaa moottoria ja saasteenestojärjestelmää.

Jos enimmäistaso on ylittynt, **älä käynnistä autoa**, vaan ota yhteys merkkihuoltoon.



Moottoriöljynvaihto: Jos suoritat öljynvaihdon moottorin ollessa vielä lämmin, varo, ettei kuuma öljy aiheuta palovammoja.

TÄYTTÖTASOT, SUODATTIMET (1/4)



Polttomoottorin jäähdyneste

Kun sytytysvirta on katkaistuna ja auto on tasaisella alustalla, jäähdynnesteen määrän **kylmässä moottorissa** on oltava jäähdynnestesäiliöön 1 "MINI"- ja "MAXI"-merkkien välillä.

Lisää **jäähdynnestettä** ennen kuin taso laskee merkkiin "MINI" asti.

Nestetason tarkastusväli

Tarkista jäähdynnesteen taso säännöllisesti (liian vähäinen jäähdynnestemäärä aiheuttaa vakavia polttomoottorin vaurioita).

Jos jäähdynnestettä pitää lisätä säiliöön, käytä ehdottomasti huoltopalvelun hyväksymää tuotetta.

- jäähdynnesteen pakkassuojan,
- jäähdynsijäjestelmän korroosioneston.

Vaihtoväli

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.



Kun konepellin alla tehdään korjaukset, varmista että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on pysäytysasennossa.

Loukkaantumisvaara.



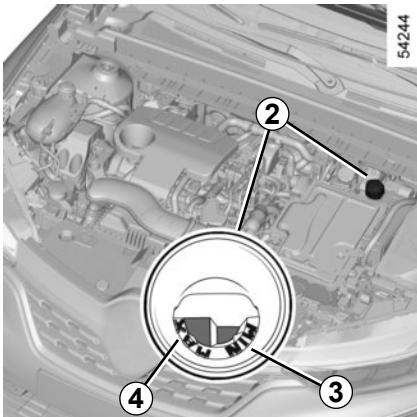
Jäähdynsijäjestelmän töitä ei saa tehdä, jos polttomoottori on lämmintä.

Palovammavaara.



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä. ➔ FIN.20

TÄYTTÖTASOT, SUODATTIMET (2/4)



Tason tarkastus

Kierrä korkki irti jäähdytysnestesäiliöstä **2**, kun sytytysvirta on pois päältä ja auto on pysäköity vaakasuoralle alustalle.

Kun moottori on **kylmä**, tason tulee olla MIN- **3** ja MAX **4**-merkintöjen välillä täytto-kanavan sisällä.

Nestetason tarkastusväli

Tarkista jäähdytysnesteen taso **säännöllisesti** (liian vähäinen jäähdytysnesteen määrä aiheuttaa vakavia vaurioita virtapiirille).

Jos sitä pitää lisätä, ota yhteys merkkihuoltoon lisäyksen suorittamiseksi.

Vaihtoväli

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.



Sähköisen vetojärjestelmän jäähdytysneste

Tämä järjestelmä on erilainen kuin polttomoottorissa. Sitä käytetään sähkömoottorin jäähdyttämiseen.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.



Kun konepellin alla tehdään korjausia, varmista että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on pysäytysasennossa.

Loukkaantumisvaara.



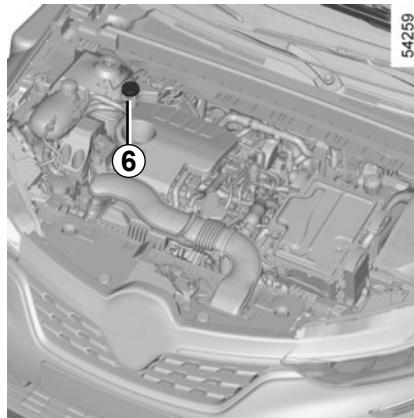
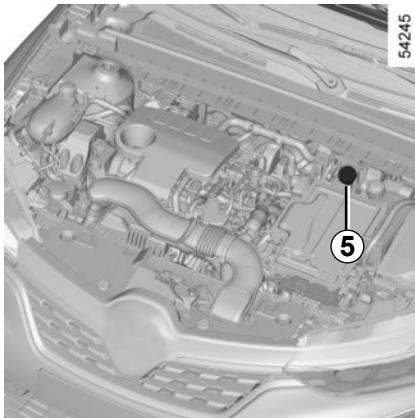
Jäähdytysjärjestelmän töitä ei saa tehdä, jos polttomoottori on lämmiin.

Palovammavaara.



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä. ➔ FIN.20

TÄYTTÖTASOT, SUODATTIMET (3/4)



(○) Jarruneste

Jarrunesteen taso on tarkistettava usein. Erityisesti taso pitää tarkistaa silloin, kun huomaat jarrutustehon hiukkakin muuttuvan.

Nestetaso tulee tarkistaa, kun auto on tasaisella ja sytytysvirta on katkaistuna.



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä. ➔ FIN.20

Taso 5 (6 autossa, jossa on oikeanpuoleinen ohjaus)

Jarrunesteen taso laskee normaalista sitä mukaa, kun jarrupäällysteet kuluvat. Jarrunesteen taso ei saa kuitenkaan koskaan alittaa "MINI"-vähimmäistasona, joka on merkity kolmiossa "▲".

Jos haluat tarkistaa jarrulevyjen kulumisasteen itse, hanki myyntiverkostosta tai valmistajan Internet-sivujen kautta julkaisu, jossa tarkastusmenetelmä selitetään.

Täyttö

Hydraulipiirille tehtävien töiden yhteydessä on nestettä aina lisättävä. Työn saa suorittaa ainoastaan asianantaja.

Järjestelmään on ehdottomasti täytettävä huoltopalvelun suosittelemaa jarrunestettä. Jarrunestepullon on oltava suljettu sinetillä laadun takaamiseksi.

Vaihtoväli

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.



Kun konepellin alla tehäään korjauskset, varmista että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on pysäytysasennossa.

Loukkaantumisvaara.

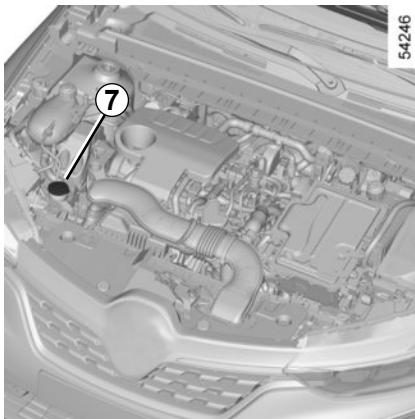


Ota polttomoottorin lähellä työskennellessäsi huomioon, ettei se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käyn-

nistyä odottamatta. -varoitustarra moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

Loukkaantumisvaara.

TÄYTTÖTASOT, SUODATTIMET (4/4)



Lasinpesunestesäiliö

Täyttö

Varmista, että sytytysvirta on katkaistuna, ja avaa korkki 7. Täytä pesunestettä, kunnes nesteen pinta näkyy täytööaukosta, ja aseta tulppa paikalleen.

Huomautus: Tarkista säännöllisesti säilön taso ja lisää nestettä tarvittaessa, ennen kuin lähdet ajamaan.

Pesuneste

Lasinpesuneste. Käytä talvella pakkasenkästävää pesunestettä. Käytä merkkihuollon hyväksymiä tuotteita.

Huomautus: älä käytä puhdasta vettä (pumppu voi vaaritua ja kalkkia kerääntyä pumppuun ja suuttimiin).

Pesunestesuuttimet

Jos haluat säätää tuulilasinpesulaitteen suuttimien korkeutta, käänny merkkihuollon puoleen.

Suodattimet

Suodatinpanosten vaihto (mm. ilmansuodattimeen, raitisilmasuodattimeen, dieselsuodattimeen) kuuluu auton huolto-ohjelmaan.

Suodatinpanosten vaihtoväli: Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.



Kun konepellin alla tehdään korjaukset, varmista että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on pysäytysasennossa.

Loukkaantumisvaara.



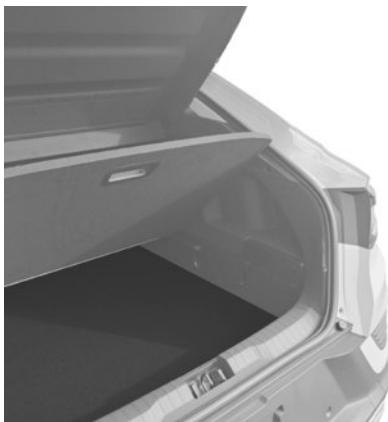
Ota polttomoottorin lähellä työskennellessäsi huomioon, että se voi olla kuumaa. Myös jäähdystimen puhallin voi käynnytä odottamatta.  -varoitustarra moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

Loukkaantumisvaara.



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä. ➔ FIN.20

"12 V":N APUAKKU



54264

"12 V":n apuakku, joka sijaitsee hybridiauton tavaratilassa, tuottaa auton avaamiseen/sulkemiseen ja laitteiden käyttämiseen tarvittavan virran.

Älä avaa sitä äläkä lisää nestettä.

"12 V":n apuakun varauستila voi laskea etenkin, jos

- ulkolämpötila laskee;
- sähköä kuluttavia toimintoja on käytetty pitkään sytytysvirta katkaistuna.

- pysäköintiaika on pitkittynyt.



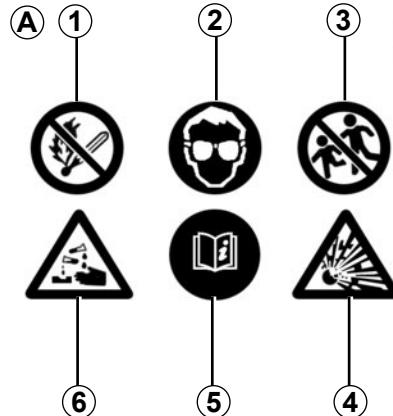
Oman turvallisuutesi ja auton elektronisten laitteiden (kuten valojen, tuulilasinpyyhkien ja ABS-jarrujärjestelmän) asianmukaisen toiminnan vuoksi kaikki "12 V":n apuakkuun kohdistuvat työt (kuten poisto tai akkukaapeleiden iritykkentä) **on ehdottomasti** annettava pätevän ja ammattitaitoisen henkilön tehtäväksi.

Vaarana on vakava palovamma tai sähköisku.

Noudata **tarkasti** huoltokäsikirjassa annettuja vaihtovälejä. Älä ylitä niitä.

Aku on erityisakku. Pidä huoli, että se vaihdetaan vastaavaan akkuun.

Ota yhteys merkkihuoltoon.



28705

Tarra A

Noudata akun ohjeita:

- 1 Älä käsittele akkua avotulen läheisyydessä äläkä tupakoi.
- 2 Käytä suojalaseja.
- 3 Säilytä lasten ulottumattomissa.
- 4 Huomioi räjähdyssvaara.
- 5 Lue ohjeet auton käyttöoppaasta.
- 6 syövyttäviä aineita.



Älä kytke irti "12 V":n apuakun kaapeleita.

Vaarana on vakava palovamma tai sähköisku.

RENGASRIKKO, VARAPYÖRÄ (1/2)



54264

Renkaan rikkouduttua

Automallista riippuen autossasi on:

- Renkaanpaikkaussarja tavaratilan maton alla olevassa kotelossa tai takavasemmassa säilytyslokerossa (automallin mukaan). Katso lisätietoja auton käyttöohjeen luvun 5 kohdasta "Renkaan täytöspakkaus".
- varapyörä tai renkaan täytöspakkaus (katso lisätietoja seuraavilta sivuilta).



Varapyörä tulee tarkastuttaa korjaamolla muutaman vuoden kuluttua auton käytötönnotosta ja tämän jälkeen säännöllisin väliajoin, jotta pyörä on ajokunnossa.

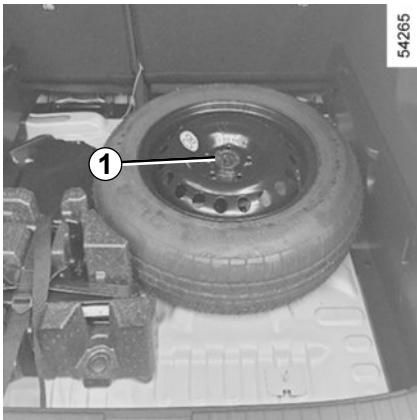
Autot, joissa käytetään varapyörää, joka on erilainen kuin auton muut pyörät:

- Autossa saa olla samanaikaisesti käytössä vain yksi varapyörä.
- vaihda varapyörän tilalle mahdollisimman pian alkuperäistä vastaava pyörä;
- kun väliaikaista varapyörää käytetään, ajonopeus ei saa ylittää pyörään merkityy nopeutta;
- auton normaali kulkutapa saattaa muuttua, kun varapyörä on käytössä. Vältä voimakkaita kiihdytyksiä ja jarrutuksia ja hiljennä vauhtia kaarteissa;
- jos lumiketjujen käyttö on välittämätöntä, asenna varapyörä taka-akselille ja tarkasta rengaspaineet.



Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoituskolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisten välineiden avulla.

RENGASRIKKO, VARAPYÖRÄ (2/2)



Rengaspainevaroittimella varustettu auto

Jos rengaspaine on liian alhainen (esim. rengasrikon vuoksi), kjettaulun syttyy merkkivalo .

Vararengas

Varapyörä otetaan esille seuraavasti:

- Avaa tavaratila.
- Nosta irrotettavaa lattialevyä ja tavaratilan mattoa (autoversion mukaan).
- Avaa keskikiinnitin **1** varapyörän keskeltä.
- Irrota varapyörä.

Huomautus: Jos varapyörä tai renkaan täytöspakaus ei ole paikallaan, älä aseta tavaratilan pohjalle mitään.

Työkalut ovat varapyörän ala- tai yläpuolella kiinnitettyinä seinään matkatavaratilan maton alle (autoversion mukaan).

Huomautus: Kun varapyörä on asennettu, puhjennutta rengasta ei kannata kuljettaa tavaratilan maton alla. Aseta pyörä tavaratilan maton päälle ja ota yhteys valtuutettuun jälleenmyyjään.



Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoituskolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisten välineiden avulla.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (1/3)

32788



Täyttöpakkauksen avulla voidaan korjata renkaat, joiden kulutuspinta **A** on vaurioitunut alle 4 millimetrin kokoisten esineiden vaikutuksesta. Kaikkia rengasrikkoja ei voida korjata täyttöpakkauksen avulla, esimerkiksi yli 4 mm syviä viiltoja tai renkaan kyljessä **B** olevia viiltoja.

Varmista, että vanne on kunnossa.

Älä poista rengasrikon aiheuttanutta esineettä, jos se on vielä renkaassa.



Renkaan täyttöpakkausta ei saa käyttää, jos puhki olevalla renkaalla on ajettu ja rengas on vahingoittunut.

Tarkasta siis kaikki renkaan pinnat huolellisesti ennen toimenpiteiden suorittamista.

Jos ajetaan renkaalla, jonka rengaspaine ei ole riittävä tai joka on tyhjentynyt kokonaan (tai puhjennut), aiheutetaan vaaratilanne muille tielläliikkujille, eikä vauriota saada ehkä koskaan korjattua.

Tämä on väliaikainen korjaus.

Vaurioitunut rengas on aina annettava mahdollisimman pian asianantijan tarkastettavaksi (ja korjattavaksi, mikäli se on mahdollista).

Jos olet korjannut renkaan täyttöpakkauksen avulla, siitä täytyy kertoa renkaan korjaajalle.

Renkaassa oleva aine saattaa aiheuttaa tärinää ajon aikana.



Täyttöpakkauksessa on tarkoitettu ainoastaan auton alkuperäisen renkaitten täyttöön.

Missään tapauksessa sitä ei saa käyttää toisen auton renkaiden täyttöön tai minkään muunkaan täytettävän esineen täyttöön (esim. uimarenkaan tai kumiveneen).

Täytön aikana tulee varoa, ettei täyttöainetta pääse roiskumaan iholle. Jos nesteri pääsee iholle, huuhtelee kohtaa runsaalla vedellä.

Älä jätä täyttöpakkausta lasten ulottuville.

Tyhjää pullo ei saa heittää luontoon. Palauta pullo jälleenmyyjälle tai ongelmajätekeräykseen.

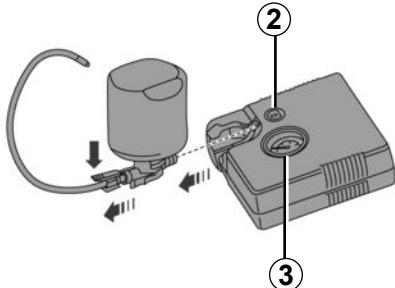
Pullon sisältämä täyttöaine on käyttökeloista vain rajatun ajan. Tarkasta vanhemmispäivämäärä.

Vie auto merkkihuoltoon, jossa vaihdetaan täyttöpullo ja -letku.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUUS (2/3)



54252



49257

Rengasrikon yhteydessä voidaan automallin mukaan käyttää tavaratilassa tai luukun 1 alla olevaa pakkausta. Luukun avaaminen on helpompaa, jos painat sen kehystä.

Rengaspainevaroittimella varustettu auto
Jos rengaspaine on liian alhainen (esim. rengasrikon vuoksi), kojetauluun syttyy merkkivalo . ➔ FIN.11

Moottorin ollessa käynnissä seisonta-jarru kytkeytynä:

- Irrota kaikki auton lisävarustepistorasioihin kytkeytetyt lisävarusteet.

– Katso lisätietoja renkaan täytöpakkaukseen kompressorista, joka on sijoitettu auton tavaratilaan, ja noudata ohjeita.

- Täytä rengas suosituspaineeseen.
- keskeytä täytö viimeistään 15 minuutin kuluttua ja lue paine (painemittarista 3).

Huomautus: Kun pullo tyhjenee (noin 30 sekunnin kuluessa), painemittari 3 näyttää lyhyesti lukeman 6 baaria, minkä jälkeen paine laskee.

- Säädä paine: lisätäksesi painetta, jatka täytöä pakkausta käyttäen. Vähennä painetta painamalla painiketta 2.

Jos 1,8 baarin minimipainetta ei saavuteta 15 minuutin kuluessa, rengasta ei voi korjata; älä ajaa autolla vaan ota yhteys valtuutettuun jälleenmyyntiliikkeeseen.

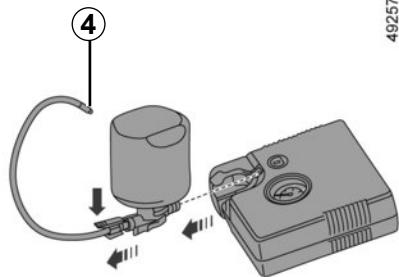


Ennen kuin käytät pakkausta, pysäköi auto riittävän kauas liikenteestä, kytke hätävalkut päälle, kiristä käsijarru ja pyydä matkustajia poistumaan autosta ja varomaan liikennettä.



Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoituskolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisten välineiden avulla.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (3/3)



49257

- Laita täyttöpakkaus paikalleen.
- Käynnistä auto välittömästi ja aja nopeudella 20–60 km/h, jotta tuote levää renkaaseen tasaisesti. Kun olet ajanut 3 km, pysähdy tarkistamaan rengaspaine.
- Jos paine on yli 1,3 baaria mutta alle suosituspaineen (katso tarkka arvo kuljettajan oven reunan kiinnitetystä tarrasta), säädä painetta. Muussa tapauksessa ota yhteyttä hyväksyttyyn jälleenmyyjään: rengasta ei voi korjata.

Renkaan täyttöpakkausta koskevia käyttörajoituksia

Täyttöpakkausta ei saa käyttää yli 15 minuuttia yhtäjaksoisesti.

Kun rengas on täynnä, irrota sarja: kierrä hiastasi auki pullon täyttöpää **4** varoen roiskuttamasta täyttöainetta. Sulje pullo sitten muovipussiin vuotojen estämiseksi.

- Liimaa tuotteen käytöstä kertova tarra (joka on pullon alla) kuljettajalle näkyvään paikkaan kojelautaan.
- Tämän ensimmäisen täytön lopussa ilmaa poistuu edelleen renkaasta. Sinun on ajettava lyhyt matka reiän tukkimiseksi.

Pullo on vaihdettava ensimmäisen käytökerran jälkeen, vaikka siinä olisikin vielä nestettä.



Huomio: Puuttuva tai huonosti kierretty venttiilitulppa voi vahingoittaa renkaiden tiivistetään ja alentaa rengaspainetta.

Varaa aina samanlaiset venttiilitulpat, jotka autoon on kierretty alunperin.



Jos autosta on korjattu rengas renkaan täyttöpakkausta apuna käytetään, autolla ei saa ajaa yli 200 km:n matkaa. Hiljennä lisäksi ajonopeutta, äläkä missään tapauksessa aja autolla yli 80 km/h:n nopeudella. Tästä muistuttaa kojelautaan näkyville paikalle liimaamasi tarra.

Käyttömaan tai paikallisen lainsäädännön mukaan renkaan täyttöpakkauksella korjattu rengas on vaihdettava.



Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.

12 V:N APUAKKU: VIAN SATTUESSA (1/3)

Käynnistäminen toisen auton akulla

Jos "12 V":n apuakun varaustaso on liian alhainen, on mahdollista käyttää toisen auton akkua hybridijärjestelmän uudelleenaktivoitinti ja käyttämiseen. ➔ FIN.20

Koska akkuun ei pääse suoraan käsiksi, on käytettävä moottoritilassa olevia etänapoja.

Hanki merkkihuollossa sopivat kaapelit (kiinnitä erityistä huomiota kaapelin poikkipinta-alaan). Jos sinulla on jo käynnistyskaapelit, varmista, että ne ovat hyvässä kunnossa.

Molempien autojen akuissa tulee olla samanimellisjännite: "12V". Virtaaantavan auton varauskyvyn täytyy olla vähintään yhtä suuri kuin ladattavan auton varauskyvyn (ilmoitetaan ampeeritunteina, Ah).

Tarkista, että autot eivät ole kosketuksessa toisiinsa (tällöin voi plusnapoja kytkevässä syntyä oikosulku). Tarkista, että purkautuneen auton kaapelit on kytetty kunnolla. Sammutta ladattavan auton virta.

Käynnistä virtaa antavan auton moottori ja anna sen käydä kohtuullisella käyntinopeudella.

Älä käytä hybridiautoa toisen auton "12 V":n akun lataukseen. Hybridiauton "12 V":n apuakun sähköteho ei riitä tähän toimenpiteeseen.

Muussa tapauksessa auto voi vaurioitua.

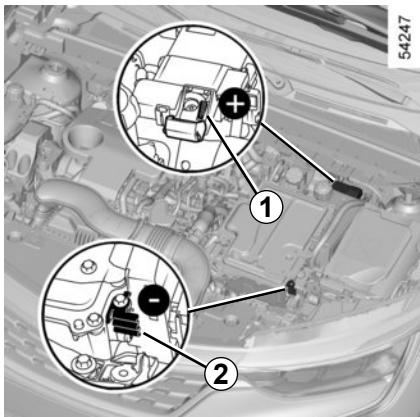


Loukkaantumisvaara



Älä tee huoltotöitä moottoritilassa, kun auto on latauksessa tai kun sytytysvirtaa ei ole katkaistu virtalukosta. ➔ FIN.20

12 V:N APUAKKU: VIAN SATTUESSA (2/3)



Etänävät

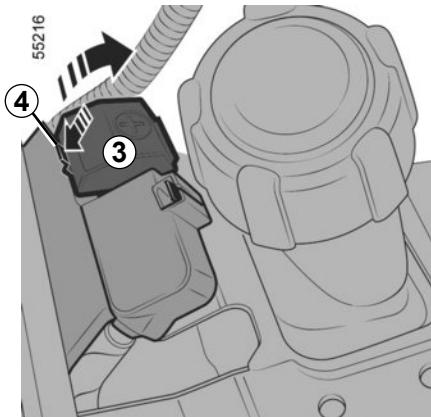
Käytä **napaa 1 (+)** ja **napaa 2 (-)** moottoritilassa.



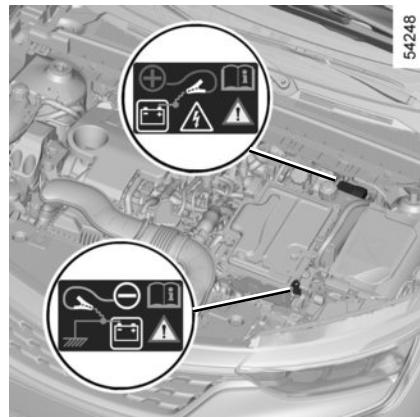
+ -johtoa ei saa irrottaa moottoritilassa.

Moottori voi käynnistyä vahingossa.

Kipinät voivat aiheuttaa palovammoja.



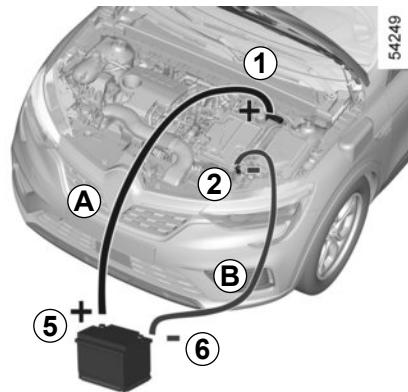
Huomautus: Avaa peitekansi **3** navasta **1** (+) painamalla nuolen osoittamaa painiketta **4**.



Tarkista, ettei kaapeleiden **A** ja **B** välillä ole kosketusta ja ettei pluskaapeli **A** ole koskeutuksissa virtaa antavan auton metalliosiin.

Loukkaantumisvaara ja/tai auto saatua vioittua

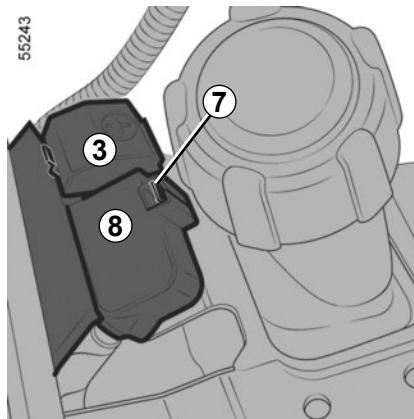
12 V:N APUAKKU: VIAN SATTUESSA (3/3)



Kytke pluskaapeli **A** napaan **1** (+) ja sitten napaan **5** (+) akkuun, josta saadaan virtaa.

Kytke miinuskaapeli **B** napaan **6** (-) akkuun, josta saadaan virtaa, ja sitten napaan **2** (-).

Paina jarrupoljinta ja auton varustelun mukaan paina käynnistyspainiketta tai käännä virta-avainta. Heti kun sytytysvirta kytkeytyy, kytke irti **A**- ja **B**-kaapelit vastakkaisessa järjestyksessä (**2 - 6 - 5 - 1**).



Aina peitekannen **3** käytön jälkeen tarkista, että akkunapojen peitekansi **8** on paikallaan kielekkeessä **7**.

HINAAMINEN VIAN SATTUESSA (1/3)

Ennen hinaamisen aloittamista aseta vaihteenvalitsin asentoon **N, odota noin minuutin ajan**, avaa ohjauspylvään lukitus ja vapauta sen jälkeen seisontajarru.

Ohjauspylvään lukituksen avaus

Kun avainkortti on matkustamossa, paina moottorin käynnistyspainiketta **noin kaksi sekuntia**.

Aseta vaihteenvalitsin asentoon **N ja odota sitten noin minuutin ajan** ennen hinauksen aloittamista.

Ohjauslukko aukeaa ja auton lisätoimintoihin syötetään virtaa: auton valot (jarruvalo, suuntavalot jne.) toimivat. Ajoneuvossa on ajettessa oltava ajovalot käytössä.

Hinaamisen päättyttyä voit (automallikohtaisesti) painaa moottorin käynnistyspainiketta kahdesti (huomautus: akun tyhjentymisvaara).

Voimassa olevaa hinaamista koskevaa lainsäädäntöä on ehdottomasti noudattettava. Jos ajat hinaavaa autoa, ota huomioon, että ajoneuvon suurinta sallittua perävaunupainoa ei saa ylittää. Lisätietoja on auton käytöoppaan luvun 6 kohdassa "Massat".

Auton hinaaminen

Kuljeta auto lavalla tai hinaa etupyörät ylhäällä.



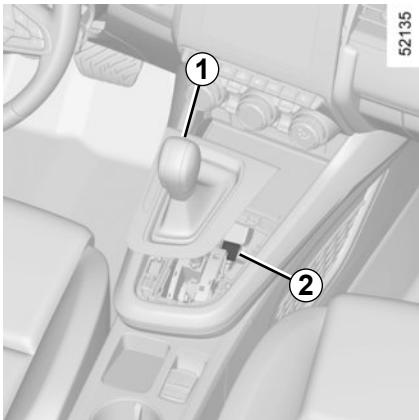
Kun sytytysvirta on pois päältä, ohjaustehostimen ja häitäjarrustustehostimen toiminnot eivät enää toimi.



Jätä avainkortti autoon hinauksen ajaksi.

Muussa tapauksessa ohjauslukko voi lukkiutua.

HINAAMINEN VIAN SATTUESSA (2/3)

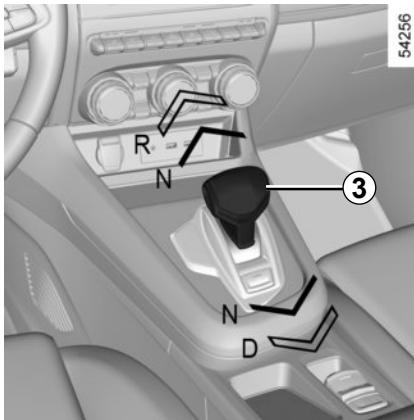


Automaattivaihteisto, jossa manuaalinen vaihteenvalitsin

Saatat huomata liikkeelle lähdettäessä, että vaihteenvalitsin on juuttunut asentoon **P**, vaikka painat jarrupoljinta. Valitsimen voi tällöin vapauttaa manuaalisesti, jolloin vetävät pyörät vapautuvat.

Irrota vaihteenvalitsimen suojuks ja vapauta vaihteenvalitsin painamalla samanaikaisesti painiketta **2** ja valitsimen painiketta **1** ja siirtämällä valitsin asentoon **N**.

Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.



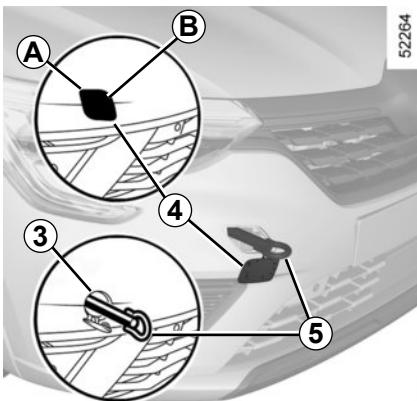
Automaattivaihteisto, jossa on sähköinen vaihteenvalitsin (e-shifter)

Vaikka **P**-asento **kytkeytää automaattiseksi**, kun sytytysvirta on katkaistu, joissakin tilanteissa (esim. koneellisessa pesussa) voi olla tarpeen kytkeä **N**-asento.

Kun **P**-asento on kytetty ja sytytysvirta on päällä (READY-viesti kojetaulussa), siirrä vaihteenvalitsinta **3** yksi lovi eteen- tai taaksepäin. Odota noin minuutti ja katkaise sytytysvirta painamalla käynnistyspainiketta.

Seuraavan kerran, kun sytytysvirta kytkeytää, **P**-asennon automaattinen kytkeytä aktivoidaan uudelleen ja se kytkeytää aikaisemmin kuvatuissa tilanteissa.

HINAAMINEN VIAN SATTUESSA (3/3)

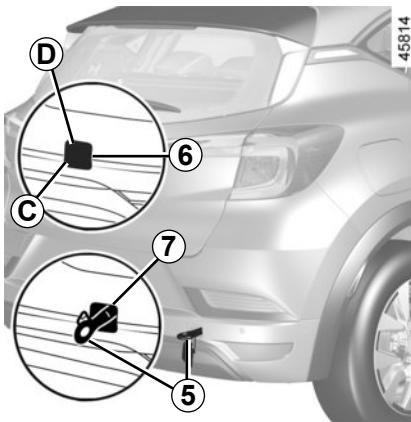


Käytä hinauksessa vain edessä 3 ja takana 7 olevia hinaussilmukoita (älä koskaan vetoakseliputkea tai auton muita osia). Hinauskohtia voidaan käyttää ainoastaan vetämiseen. Autoa ei saa missään tapauksessa nostaa tai kannatella niistä.



Varmista, että hinaussilmukka on ruuvattu oikein.

Hinattavan ajoneuvon irtomaistaava.



Hinaussilmukoiden sijainti

Hinauskohta edessä

Paina aluetta **A** ja pidä sitä painettuna samalla, kun vedät kohdasta **B** avataksesi luukun **4**.

Hinaussilmukka takana kohdassa

Paina aluetta **C** ja pidä sitä painettuna samalla, kun vedät kohdasta **D** avataksesi luukun **6**.



Älä koskaan jätä työkaluja irralle autoon. Ne saattavat aiheuttaa vauroita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä.

Kiristä hinaussilmukka 5 loppuun asti: ensin käsin niin pitkälle kuin mahdollista ja lopuksi rengasavaimella tai vastaavalla työkalulla.

Käytä vain hinaussilmukkaa 5 ja pyöränmutteriavainta tai vastaavaa työkalua. Lisätietoja on auton käyttöoppaan luvun 5 kohdassa "Työkalut".

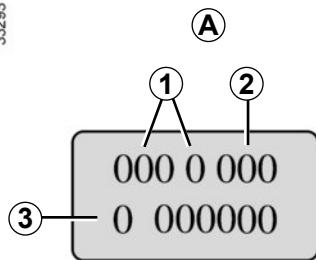


- Käytä järkykää hinaustankoa. Jos käytetään hinausköyttä tai -vaijeria (jos lainsäädäntö sen sallii), hinattavalla autolla on pystytävä jarruttamaan.

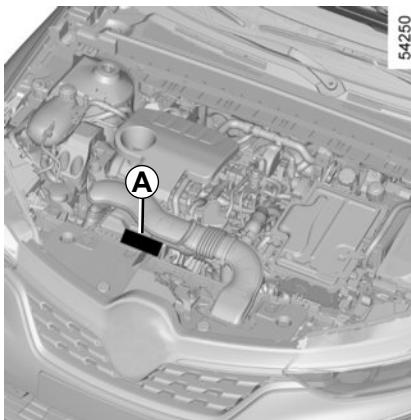
- Autoa, joka ei totele ohjausta, ei saa hinata.
- Vältä äkillisiä kiihytyksiä ja jarrutuksia, jotka saattavat vaarioittaa autoa.
- Nopeus ei saisi missään tapauksessa olla suurempi kuin **25 km/h**.

MOOTTORIN TUNNUSKILVET

33293



54250



Moottorikilven tai tarran A tiedot on mai-
nittava autoa koskevissa kirjeissä ja tila-
uksissa.

(sijainti riippuu moottorista).

- 1 Moottorin mallimerkintä.
- 2 Moottorin valmistusnumero.
- 3 Moottorin osanumero.

MOOTTORIN TEKNISET TIEDOT (1/3)

Mallit	E-TECH hybrid	
Moottorin virallinen mallimerkintä (katso moottorikilpeä)	H4M	5DH
Sylinteritilavuus (cm ³)	1598	-
Polttoaine Oktaaniluku	Bensiini Ainoastaan lyijytöntä bensiiniä, oktaaniluku on määritelty polttoainesäiliön luukussa olevassa tarrassa. Lisätietoja rengaspaineista saat auton käyttöoppaan luvusta 1.	-

MOOTTORIN TEKNISET TIEDOT (2/3)

Mallit	E-TECH hybrid	
Moottorin virallinen mallimerkintä (katso moottorikilpeä)	H4M	5DH
Sylinteritilavuus (cm³)	1598	-
Polttoainetyypit, jotka täyttäävät eurooppalaiset standardit ja sopivat Euroopassa myyttyjen autojen moottoreihin (muissa tapauksissa ota yhteyttä merkkihuoltoon).	 E5 Standardin EN 228 mukainen lyijytön bensiini sisältää enintään 5 % (tilavuus) etanolia.	 E10 Standardin EN 228 mukainen lyijytön bensiini sisältää enintään 10 % (tilavuus) etanolia.

MOOTTORIN TEKNISET TIEDOT (3/3)

Mallit	E-TECH hybrid	
Moottorin virallinen mallimerkintä (katso moottorikilpeä)	H4M	5DH
Sylinteritilavuus (cm ³)	1598	-
Sytytystulpat	Käytä vain autosi moottoria varten tarkoitettuja sytytystulppia. Typpi merkitään moottoritilaan kiinnitettyyn tarraan. Jos merkintä puuttuu, ota yhteys merkkihuoltoon. Vääriien sytytystulppien käyttö vaurioittaa moottoria.	-

MASSAT (kg)

Ilmoitetut massat ovat autojen perusmallien massoja eivät ne sisällä lisävarusteita: ne vaihtelevat autosi varustetason mukaan. Kysy lisätietoja merkin jälleenmyyjältä.

Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa (MMAC)	
Suurin sallittu kokonaismassa (MMTA)	Massat ilmoitetaan valmistajan kilvessä
Sallittu yhdistelmämassa (MTR)	
Jarrullisen perävaunun sallittu paino*	760 kg
Jarruttoman perävaunun sallittu paino*	750 kg
Sallittu akselipaino*	75 kg
Sallittu kattokuorma	80 kg (kuljetuslaite mukaan lukien)

* Sallittu perävaunupaino (esim. matkailuperävaunun tai veneen vetäminen)

Hinaaminen on kielletty, jos suurin tieliikenteessä sallittu kokonaismassa miinus suurin teknisesti sallittu kokonaismassa (MTR - MMAC) on nolla tai jos suurin tieliikenteessä sallittu kokonaismassa (MTR) on nolla (tai sitä ei ole ilmoitettu) valmistajan kilvessä.

- Noudata aina sen maan vetokäytöötä koskevia lainsäädännön ja tieliikennelain ehtoja, jossa matkustat. Lisätietoja vetolaitteista saat merkin jälleenmyyjiltä.
- Jos autoa käytetään vetoautona, **sallittua yhdistelmämassaa (auto + perävaunu) ei saa koskaan ylittää**. Sen sijaan on sallittua:
 - suurimman sallitun kokonaismassan (MMTA) ylitys taka-akselilla korkeintaan 15 %,
 - ylitettäessä MMAC (suurin teknisesti sallittu kokonaismassa) 10 prosentilla tai 100 kg:lla (ensimmäisen rajoituksen saavuttamiseen asti).Kummassakaan tapauksessa yhdistelmän ajonopeus ei saa olla yli 100 km/h, ja rengaspaineita on nostettava 0,2 baaria (3 PSI).
- Moottorin teho ja vetro ylämäessä pienenee mitä ylemmäs noustaan. Kun kuormaat autoa, huomioi että vuoristoon noustaessa suositellaan vähennettäväksi 10 % sallitusta yhdistelmän kokonaismassasta jokaista 1000 metriä kohti.

Velkommen inn i kjøretøyet hybridkjøretøy

Beskrivelsen av systemet gitt i denne håndboken er basert på de tekniske spesifikasjonene som var kjent da den ble skrevet. Håndboken dekker alt som angår utstyret (både standard og ekstra) som er tilgjengelig. I hvilken grad dette er montert på kjøretøyet ditt, avhenger av modell, hvilke alternativer som er valgt og i hvilket land kjøretøyet er solgt.

Denne håndboken kan også inneholde informasjon om utstyr som introduseres senere i modellåret.

Diagrammene i instruksjonsboken er vist som eksempler.

Informasjonen i dette dokumentet **utfyller** eller **erstatter** førerhåndboken.

Oversatt fra fransk. Kopiering eller oversetting, delvis eller helt, er ikke tillatt med mindre det er innhentet skriftlig forhåndstillatelse fra bilprodusenten.

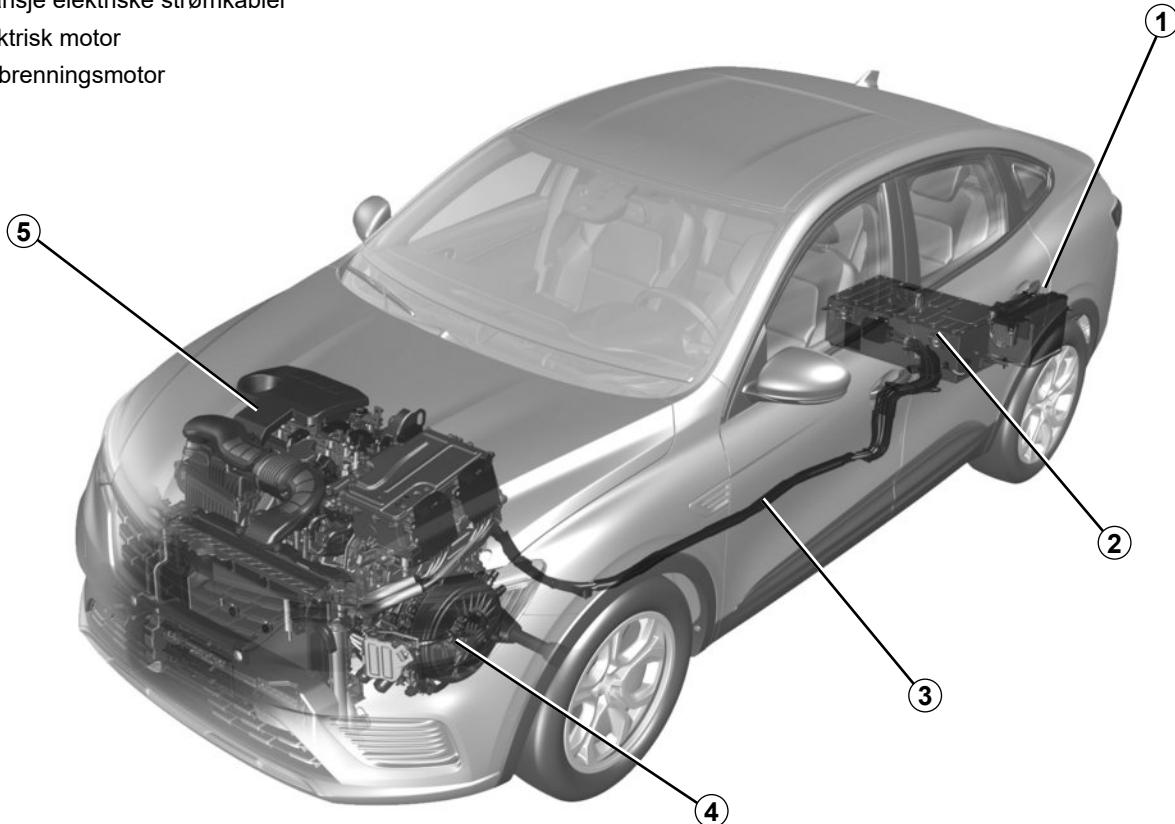
N.2

Innhold

Hybridbilsystem: Introduksjon	N.4
Hybridbilsystem: bruk	N.7
Viktige anbefalinger	N.10
Varsellamper	N.11
Skjermer og indikatorer	N.13
Kjørecomputer: meldinger om driftsfeil	N.16
Kjørecomputer: varselmeldinger	N.17
Justering av hovedlyktene	N.18
Drivstofftank	N.19
Starte, stanse hybridsystemet: kjøretøy med kort	N.20
Kjøretips, Eco-kjøring	N.23
Automatisk girkasse, manuell girspak	N.24
Automatisk girkasse, elektronisk girspak (e-gir)	N.27
Klimaanlegg: informasjon og råd om bruk	N.32
Motoroljenivå: generell informasjon	N.33
Motoroljenivå: etterfylling, påfylling, oljeskift	N.34
Nivåer, filtre	N.36
Sekundært "12 V"-batteri	N.40
Punktering, reservehjul	N.41
Dekkrepasjonssett	N.43
Sekundært "12 V"-batteri: Hjelp ved motorstans	N.46
Tauing, motorstans	N.49
Motor-ID-skilt	N.52
Motorspesifikasjoner	N.53
Vekt	N.56

HYBRIDBILSYSTEM: INTRODUKSJON (1/3)

- 1 Sekundært 12 V batteri
- 2 fremdriftsbatteri på 230 volt
- 3 Oransje elektriske strømkabler
- 4 Elektrisk motor
- 5 Forbrenningsmotor



54233

HYBRIDBILSYSTEM: INTRODUKSJON (2/3)

Hybridkjøretøysystemet bruker en elektrisk motor til å forbedre ytelsen til forbrenningsmotoren (akselerasjon, igangsetting o.l.).

Kjøretøyet får høyere dreiemoment ved akselerasjon og drivstoffforbruket blir lavere.

Kjøretøyet kan også kjøre i helelektrisk driftsmodus uten assistanse fra forbrenningsmotoren. Kjøretøyet bruker strøm som er lagret i fremdriftsbatteriet på "230 V".

Batterier

Hybridkjøretøyet er utstyrt med to typer batterier:

- et fremdriftsbatteri på 230 volt;
- et sekundært 12 V batteri

fremdriftsbatteri på 230 volt

Dette batteriet, som er plassert under gulvet bak, lagrer energien som kreves for at den elektriske motoren skal fungere som den skal.

Som med alle batterier utlades det når det brukes. Fremdriftsbatteriet lades:

- i løpet av kjøretøyets fartsredusjonsfaser
- når forbrenningsmotoren starter automatisk for å fungere som en generator

Kjøretøyets rekkevidde i elektrisk driftsmodus er avhengig av ladennivået for fremdriftsbatteriet og også av kjørestilen din og komponentene som forbruker strøm (klimaanlegg, oppvarmingssystem osv.).

Hvis fremdriftsbatteriet blir utladet, er det bare forbrenningsmotoren som driver kjøretøyet til fremdriftsbatteriet er ladet opp igjen.

Sekundært 12 V batteri

Det sekundære "12 V"-batteriet, som er plassert i bagasjerommet, leverer energien som kreves for å åpne/lukke kjøretøyet og betjene utstyret.

Merk: Det sekundære "12 V"-batteriet brukes ikke når motoren startes. Dette gjøres av hybridsystemet.



Det elektriske systemet på hybridkjøretøyet bruker direkte spenning på rundt 230 V.

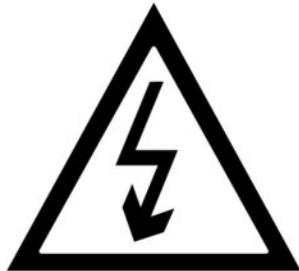
Dette systemet kan bli varmt under og etter at tenningen er slått av. Respekter varselsmeldingene som står på etikettene i kjøretøyet.

Enhver håndtering av eller endringer på det elektriske systemet på "230 V" (komponenter, kabler, tilkoblinger, fremdriftsbatteri) er strengt forbudt på grunn av farene de utgjør for din sikkerhet. Kontakt en autorisert forhandler.

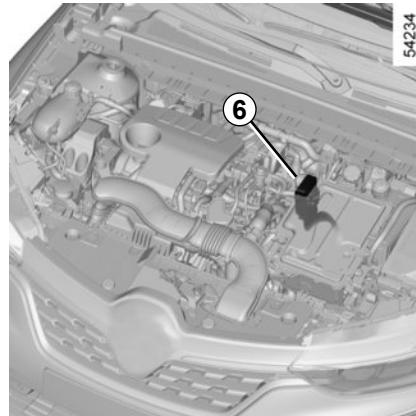
Faren for alvorlige brannskader eller elektriske støt kan medføre død.

HYBRIDBILSYSTEM: INTRODUKSJON (3/3)

(A)



33436



54234

230 volts elektrisk kretsløp

Det elektriske kretsløpet på 230 V gjenkjennes med oransje kabler **6** og deler med symbolet .

Symbolet **A** identifiserer de elektriske elementene i kjøretøyet som kan være en helsefare.

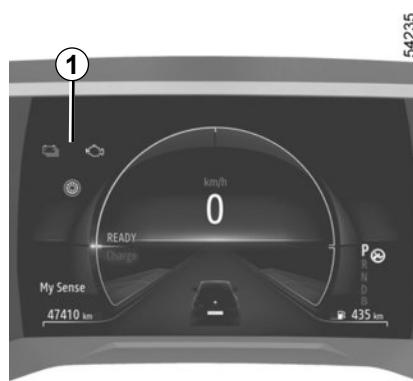
HYBRIDBILSYSTEM: BRUK (1/3)

Hybridsystemet velger forbrenningsmotoren og/eller den elektriske motoren i henhold til kjørestilen (jevn, sporty osv.), trafikkforholdene og kjøremodusen som er valgt (du finner mer informasjon om "MULTI-SENSE" i del 3 i kjøretøyets brukerhåndbok).

Dårlig vær, oversvømte veier:



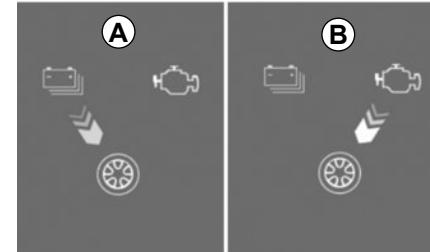
Ikke kjør gjennom oversvømte veier hvis dybden på vannet er over kanten på felgene.



Energiflytindikator 1

Avhengig av hvilken kjøremodus som er valgt, viser indikatoren 1 at energi strømmer mellom:

- den elektriske enheten (fremdriftsbatteriet og den elektriske motoren)
- forbrenningsmotoren;
- hjulene



Fargen på strømmene varierer:

- blå: elektrisk strøm;
- hvit: energi produsert av forbrenningsmotoren

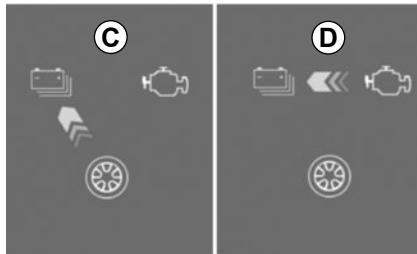
Strøm A Elektrisk fremdrift

Den elektriske enheten brukes til å drive bevegelsen på kjøretøyet.

Flyt B "Forbrenningsmotorfremdrift"

Forbrenningsmotoren brukes til å drive bevegelsen av kjøretøyet.

HYBRIDBILSYSTEM: BRUK (2/3)



49497

Merk: En kombinasjon av ulike strømmer er mulig (f.eks. hvis du knytter strøm **A** til strøm **B**, betyr det at både forbrenningsmotoren og den elektriske motoren driver bevegelsen av kjøretøyet.

54236



Strøm C Energigjenvinningssone

Når du løfter foten av gasspedalen eller trykker inn bremsepedalen, konverterer den elektriske motoren og/eller det regenerative bremsesystemet energien som produseres ved nedbremsing av kjøretøyet, til elektrisk strøm.

Den brukes til å bremse ned kjøretøyet og lade opp fremdriftsbatteriet.

Strøm D Energiproduksjon

Forbrenningsmotoren lader fremdriftsbatteriet.

Spesielle tilfeller

Når fremdriftsbatteriet når maksimalt ladennivå, reduseres motorbremsen midlertidig. Tilpass kjørestilen din deretter.



Motorbremsen skal ikke under noen omstendigheter brukes som en erstattning for bremsepedalen.

Helelektrisk kjøremodus

Varsellampen **2 EV** vises i instrumentpanelet for å varsle deg om at hybridsystemet bare bruker den elektriske enheten til å drive kjøretøybevegelsen.

Merk: EV-modus kan bare aktiveres i My Sense- eller ECO-modus.

HYBRIDBILSYSTEM: BRUK (3/3)



Når hybridsystemet bruker forbrenningsmotoren med eller uten den elektriske motoren til å drive kjøretøybevegelsen, er det mulig å skifte til helelektrisk modus manuelt.

Denne modusen kan åpnes hvis:

- Fremdriftsbatteriet er ikke tilstrekkelig ladet.
- Kjørehastigheten er under ca. 50 km/t.

Trykk på bryteren 3.

Varsellampen på bryteren 3 er på og varsellampen 2 **EV** vises i instrumentpanelet.

Meldingen "EV utilgjengelig" vises ellers i instrumentpanelet.

Trykk igjen på bryteren 3 for å deaktivere helelektrisk modus. Brytervarsellampen 3 slukner.

Varsellampen 2 **EV** vises ikke lenger i instrumentpanelet når kjøretøyet skifter til hybridmodus og forbrenningsmotoren starter.

Merk: Når fremdriftsbatterinivået er lavt, skifter kjøretøyet automatisk til hybridmodus, og forbrenningsmotoren

starter: Varsellampen 2 **EV** forsvinner fra instrumentpanelet og varsellampen på bryteren 3 slukkes for å bekrefte dette.

Støy

Hybridkjøretøy er spesielt stille i elektrisk driftsmodus.

Du vil ikke nødvendigvis være vant til det, og det vil heller ikke andre som bruker veien. Det er vanskelig for dem å høre kjøretøyet når det beveger seg.

Kjøretøyet er utstyrt med et fotgjengerhorn for å varsle folk. I elektrisk driftsmodus aktiveres systemet automatisk. Lyden utløses når kjørehastigheten er mellom 1–30 km/t.

Når den elektriske motoren er stille, hører du lyder som kan virke uvanlige (aerodynamiske lyder, dekk osv.) samt lyder på grunn av at hybridsystemet er aktivert (for eksempel kjøling av fremdriftsbatteriet).



Hybridbilen er svært stillegående. Når du går ut av kjøretøyet, må du alltid kontrollere at girspaken er i **P**, sette på håndbrekket og slå av tenningen.

FARE FOR ALVORLIG PERSONSKADE.

VIKTIGE ANBEFALINGER



Les disse instruksjonene nøyde. Hvis disse instruksjonene ikke følges, kan det føre til **fare for brann, alvorlig skade eller elektriske støt som kan medføre død.**

I tilfelle en ulykke eller et sammenstøt

Hvis det skjer en ulykke eller et sammenstøt til understellet på kjøretøyet (f.eks. å kjøre på en stolpe, en forhøyet fortauskant eller andre ting i gaten), kan det skade det elektriske systemet eller fremdriftsbatteriet.

Besøk en autorisert forhandler for å få kjøretøyet kontrollert.

Berør aldri komponentene på "230 volt" eller de oransje kablene som er fremme og synlige inni eller på utsiden av kjøretøyet.

I tilfelle alvorlig skade på traksjonsbatteriet kan det oppstå lekkasjer:

- berør aldri væskene som kommer fra traksjonsbatteriet;
- Hvis de berører kroppen, må du vaske det utsatte området med rikelig med vann og kontakte en lege så snart som mulig.

I tilfelle brann

I tilfelle brann må du forlate kjøretøyet umiddelbart og evakuere det og deretter kontakte nødtjenester og informere dem om at det er en hybridbil.

Bruk bare brannslukningsapparater ABC eller BC som er tillatt for bruk med elektriske branner. Ikke bruk vann eller andre brannslukningsapparater.

Ved skade på det elektriske kretsløpet må du ringe en autorisert forhandler.

Alle tauhandlinger

Se avsnittet "Tauing, motorstans". ➔ N.49

Vaske kjøretøyet

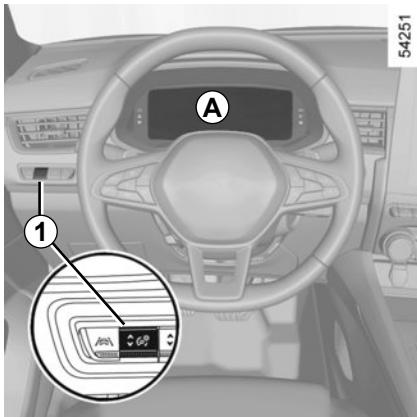
Vask aldri motorrommet og fremdriftsbatteriet på "230 V" med høytrykksstråle.

Det er fare for å skade det elektriske kretsløpet.

Fare for elektrisk støt og tap av liv.

VARSELLYS (1/2)

Varsellys og betjening av varsellysene AVHENGER AV UTSTYRET OG LANDET.



Instrumentpanel A: Denne lyser når førerdøren åpnes. Trykk inn eller løft 1-bryteren flere ganger for å justere intensiteten.

Varsellampen betyr at du bør kjøre **svært forsiktig til en autorisert forhandler så snart som mulig**. Unnlatelse av å følge denne anbefalingen kan føre til skade på bilen.



Varsellampe for elektroteknisk system

Det vises når temperaturen på den elektriske enheten er for høy. Stans kjøretøyet uten å slå av tenningen. Temperaturen bør da synke, og varsellampen bør slutte å lyse. Hvis dette ikke er tilfelle, må du kontakte en autorisert forhandler.

Varsellampen kan vises sammen med redusert kjøretøyttelse.



Varsellampe for lading av sekundært 12-volts-batteri

Hvis det tennes sammen med varsellampen og det høres et pip, betyr det at den elektriske kretsen er overladet eller utladet. ➔ N.46



Varsellampe for feil ved fremdriftsbatteriet

Hvis det vises sammen med varsellampen , betyr det at det er en feil knyttet til driften av fremdriftsbatteriet. Kontakt en godkjent forhandler umiddelbart.



Indikatorlampe for batteripakkemåleren

Denne lyser gult når ladenvåget til batteripakken har nådd reservegrensen.
➔ N.13



Varsellampen krever at du stanser umiddelbart av hensyn til egen sikkerhet, så snart trafikkforholdene tillater det. Stans motoren og ikke start den igjen. Kontakt en autorisert forhandler.

VARSELLYS (2/2)

Varsellys og betjening av varsellysene AVHENGER AV UTSTYRET OG LANDET.

EV Varsellampe for elektrisk driftsmodus

Den vises når bare den elektriske motoren og fremdriftsbatteriet driver bevegelsen av kjøretøyet. ➔ N.7

Varsellampe ved feil med elektronisk motor

Når det tennes, betyr det at det er en elektroteknisk feil som er knyttet til den elektriske enheten (fremdriftsbatteri og elektrisk motor). Kontakt en godkjent forhandler umiddelbart.

Varsellampe ved feil med elektronisk motor

Hvis den tennes, betyr det at det er en feil med det elektrotekniske systemet som er koblet til den elektriske motoren. Kontakt en godkjent forhandler umiddelbart.



Hvis det verken vises varsellamper eller høres lydsignaler, tyder det på feil i instrumentpanelet. Du bør i så fall stanse så raskt som mulig (så snart trafikkforholdene tillater det). Forsikre deg om at kjøretøyet ikke kan komme i bevegelse, og kontakt en autorisert forhandler.

SKJERM OG VARSELLAMPER (1/3)

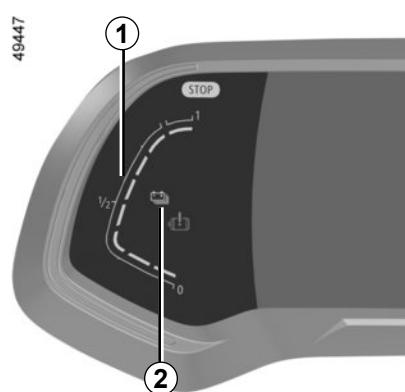


Instrumentpanel A

lyser når førerdøren er åpen. I enkelte tilfeller vises en varsellampe sammen med en melding.

Merk: Alle visninger og plasseringer av indikatorer varierer avhengig av kjøretøyet.

Gjenværende nivå for "230 V" fremdriftsbatteri 1



Lavt nivå for fremdriftsbatteri

Ved ekstrem bruk i lav hastighet kan fremdriftsbatterinivået nå et lavt nivå.

Varsellampen **2** vises i gult for å varsle deg. Ytelsen i den elektriske motoren blir begrenset for å sikre at hybridsystemet fungerer som det skal, inntil batteriets ladenivå blir tilstrekkelig igjen.

Velg en jevnere kjørestil eller, hvis mulig, stopp uten å slå av tenningen igjen til varsellampen **2** skifter tilbake til blått.

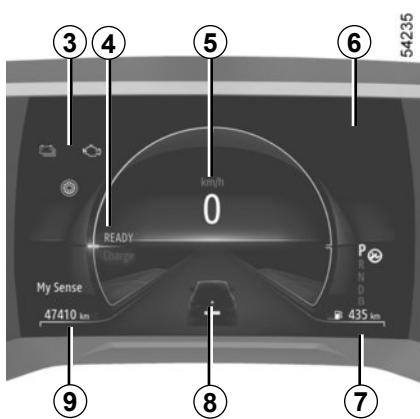
Immobiliseringsgrensen nærmer seg

Ved ekstrem og langvarig bruk av kjøretøyet (f.eks. tauing eller kjøring i bratte bakker) ved hastigheter under 10 km/t kan ladenivået nå terskelen for umiddelbar stans. Du hører et lydsignal, og varsellampen **2** vises i rødt.

Hvis ladenivået fortsetter å falle, vises ikke lenger den elektriske rekkevidden.

Hvis mulig, bør du stanse kjøretøyet når trafikkforholdene tillater det. La forbrenningsmotoren kjøre til varsellampene forsvinner. Dette må gjøres for å lade fremdriftsbatteriet.

SKJERM OG VARSELLAMPER (2/3)



Kjørecomputer eller strømflytindikator 3 ➔ N.7

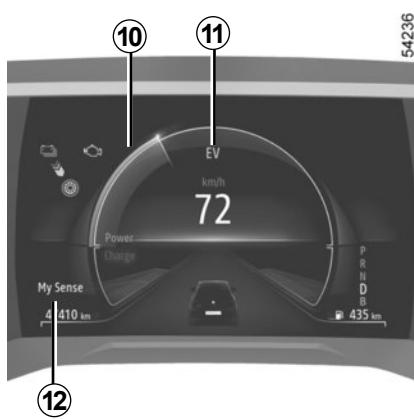
Melding som viser at kjøretøyet er klart til kjøring 4

Meldingen READY vises når tenningen slås på, og forsvinner når kjørehastigheten overstiger 5 km/t.

Speedometer 5

Multimedieinformasjon 6

Avhengig av kjøretøy, kan du vise ulike typer informasjon på multimedieskjermen (kompass, telefon, navigasjon, osv.).



Du finner mer informasjon i instruksjonene for multimedieutstyr.

Beregnet rekkevidde med gjenværende drivstoffmengde 7

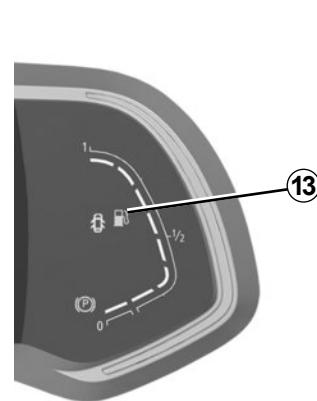
Melding for advarsel, TPMS, serviceintervall osv. 8

Total kilometerstand 9

Lademåler 10 ➔ N.23

Varsellampe for elektrisk driftsmodus 11

Den vises når kjøretøyet bare drives av fremdriftsbatteriet.



Valgt kjøremodus 12

Du finner mer informasjon i "MULTI-SENSE" del 3 av kjøretøyets brukerhåndbok.

Drivstoffmåler 13

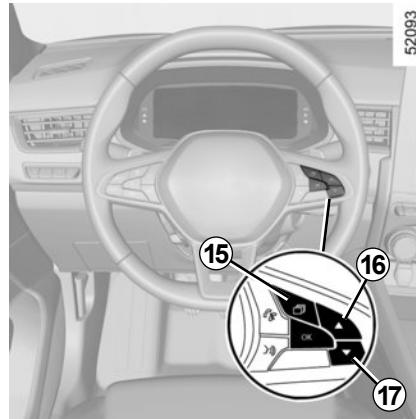
Hvis nivået er på det laveste, tennes varsellampen for drivstoff (1) og du hører et lydsignal. Uansett hvor mye batteri som gjenstår, må du fyll tanken så snart som mulig. Hvis kjøretøyet går helt tomt for drivstoff, må du fylle tanken med minst 8 liter drivstoff. Ellers vil hybridmodus fortsatt være utilgjengelig.

SKJERM OG VARSELLAMPER (3/3)



Temperaturvisning for forbrenningsmotor 14

Trykk på bryteren **15** for å åpne området **B**, og trykk deretter på bryteren **16** eller **17** til indikatoren vises.



TRIPPTELLER OG VARSLINGSSYSTEM: meldinger om funksjonsfeil

Disse vises med varsellampen  for å informere deg om at du bør kjøre svært forsiktig til en autorisert forhandler så snart som mulig. Hvis du ikke følger denne anbefalingen, kan det føre til skade på kjøretøyet.

De forsvinner etter noen sekunder eller når valgtasten på displayet trykkes, og lagres i loggen for styreenheten. Varsellampen  forblir tent. De neste sidene inneholder eksempler på feilmeldinger.

Eksempler på meldinger	Tolke visningen som er valgt
"Elec. System to check"	Vises når det er en feil i traksjonssystemet.

KJØRECOMPUTER: varselemeldinger

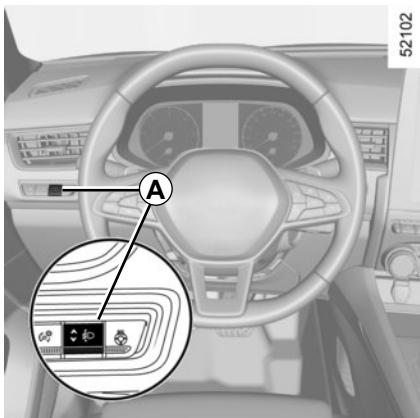
Disse vises med varsellampen  og krever at du stopper umiddelbart av hensyn til egen sikkerhet, så snart trafikkforholdene tillater det. Slå av tenningen, og ikke slå den på igjen. Ring en autorisert forhandler.

Du finner noen eksempler på varselemeldinger nedenfor:

Merk: Meldingen vises på skjermen enten individuelt eller annenhver gang (når flere meldinger vises) og kan vises sammen med et varsellys og/eller et lydsignal.

Eksempler på meldinger	Tolke visningen som er valgt
"Elektrisk motor Feil"	Viser at kjøretøyet mister strøm.
"Elektrisk feil Fare"	Viser en feil i det elektriske systemet.

JUSTERING AV FRONTLYSENE



52102

Bryteren **A** brukes til å justere høyden på frontlysene i forhold til lasten.

Slå på nærlyset og trykk eller løft bryteren **A** så mange ganger som behøves for å få en riktig/ønsket stilling på instrumentpanelet.

Merk: Hver gang tenningen slås på, vises den valgte stillingen i instrumentpanelet i ca. 30 sekunder og ca. 5 sekunder etter hvert trykk på bryteren **A** (kjøretøyavhengig).

Eksempler på posisjoner for å justere kontroll **A** i henhold til lasten

Fører alene eller med passasjer foran	0
Alle seter opptatt	1
Fører med passasjer og bagasje (eller vekt) opp mot tillatt totalvekt	1 eller 2
Fører uten passasjer og bagasje (eller vekt) opp mot tillatt totalvekt	2 eller 3

Denne tabellen gir noen eksempler. I alle tilfeller må du justere kontrollen **A** i henhold til kjøretøybelastningen slik at du ser veien, og slik at andre førere ikke blendes.

DRIVSTOFFTANK



Se avsnittet "Drivstofftank" i del 1 i kjøretøyets brukerhåndbok for mer informasjon om hvordan du fyller drivstoff.

Tilgjengelig drivstoff på tanken:

- Ca. 50 liter.

STARTE, STANSE HYBRIDSYSTEMET: KJØRETØY MED KORT (1/3)



52344



52082

Starte hybridsystemet

For å slå på tenningen må kortet være plassert i registreringsområdet **1**.

- Sett girspaken i **P**;
- trykk inn bremsepedalen;
- Trykk på knapp **2**. Meldingen "READY" vises i instrumentpanelet sammen med et pip.

Meldingen forsvinner når kjørehastigheten er over ca. 5 km/t.

Spesialfunksjoner

- Hvis én eller flere av startbetingelsene ikke er oppfylt, vises meldingen "Trå på brems + start" eller "Velg girkasse posisjon P" i instrumentpanelet.
- I enkelte tilfeller må du bevege litt på rattet mens du trykker på startknappen **2** for å låse opp rattlåsen. Meldingen "Vri på ratt + start" varsler deg om dette.

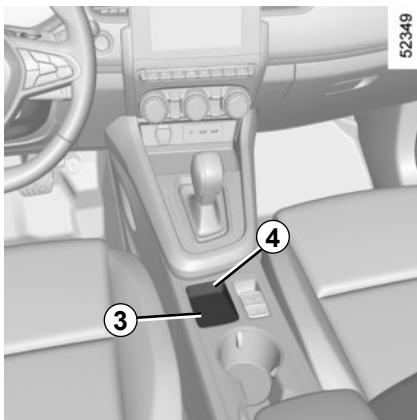
For å bevare 12 V-batteriet slås motorenheten automatisk av etter at kjøretøyet har stått i ro i ca. 12 minutter, så lenge førerens setebelte ikke er festet og motoren ikke allerede er stanset manuelt med **2**-knappen.

Du kan eventuelt starte motoren på nytt ved å trykke på **2**-knappen én gang.



Slå av tenningen før du foretar deg noe som helst i motorrommet.

STARTE, STANSE HYBRIDSYSTEMET: KJØRETØY MED KORT (2/3)



Håndfri start med åpen bakluke

I dette tilfellet bør ikke kortet være plassert i bagasjerommet. Det kan bli borte.

Bruk av tilbehør

Når du har låst opp bilen og satt deg inn i den, kan du begynne å bruke noen av funksjonene (radio, navigasjon, viskere osv.).

Hvis du vil bruke de andre funksjonene, må kortet befinner seg i kupéen. Deretter trykker du på knappen 2 uten å trykke inn pedalene.

Funksjonsfeil

I enkelte tilfeller kan det hende at håndfrikortet ikke fungerer:

- Kortbatteriet er utladet, flatt sekundært 12-voltsbatteri osv.
- I nærheten av apparater som bruker den samme frekvensen som kortet (skjerm, mobiltelefon, videospill osv.);
- Kjøretøyet befinner seg i en sone med høy elektromagnetisk stråling.

Meldingen "Plasser kort på sonen + start" vises i instrumentpanelet.

Trykk inn bremsepedalen og plasser kortet 4 (knappsiden) på det angitte området 3. Trykk på knappen 2 for å slå på tenningen. Meldingen forsvinner.



Førerens ansvar ved parkering eller stans av kjøretøyet.

Ikke la dyr, barn eller voksne som ikke kan ta vare på seg selv være alene i bilen, selv ikke en kort stund.

De kan være en fare for seg selv eller andre ved for eksempel å starte motoren, aktivere utstyr som elektriske vinduer eller låse dørene.

I varmt vær og/eller solskinnsvær må du huske at temperaturen inne i kupéen stiger svært raskt.

FARE FOR DØD ELLER ALVORLIG SKADE.

STARTE, STANSE HYBRIDSYSTEMET: KJØRETØY MED KORT (3/3)



Stanse hybridsystemet

Når kjøretøyet stopper, vises meldingen READY i instrumentpanelet.

Når kjøretøyet står i ro og spaken er satt i P, trykker du på knappen 2: Tenningen slås av og meldingen READY forsvinner fra instrumentpanelet.



Før du forlater kjøretøyet, må du kontrollere at tenningen er slått av.

Rattstammen låses når du åpner førerdøren eller låser bilen.

Hvis kortet ikke lenger befinner seg i kupéen eller hvis kortet har tomt batteri når du prøver å slå av tenningen, vises meldingen "Nøkkelskort usynl press/hold START" i instrumentpanelet. Trykk på knappen 2 i minst tre sekunder.

Når tenningen slås av, kan eventuelt tilbehør (radio osv.) fortsatt brukes i ca. 10 minutter.

Når førerdøren åpnes, slås tilbehoret av.

Unntak

Når kjøretøyet står i ro i elektrisk driftsmodus, vises meldingen "MOTOR GAR STENG AV" i instrumentpanelet sammen med et lydsignal hvis:

- Føreren har ikke festet setebeltet.
- Panseret er åpent.
- Førerdøren er åpen.



Slå aldri av tenningen før bilen har stanset helt. Når motoren er stanset, fungerer ikke lenger servobremsen, servostyringen osv. og det passive sikkerhetsutstyret som airbags og beltestrammere.

KJØRETIPS, ØKONOMISK KJØRING

Forbruk i sanntid er avhengig av hvordan kjøretøyet blir brukt, hva slags utstyr som er montert, og brukerens kjørestil. Vi anbefaler følgende for å optimalisere drivstoffforbruket.

Avhengig av kjøretøyet finner du funksjoner som gjør det mulig å redusere strømforbruket:

- Kjørestilvarsling;
- Tursammendrag og råd om økonomisk kjøring via multimedieskjermen.
- Akselerasjonsindikator Eco;
- Kjøremodusen "ECO".

Du finner mer informasjon om hvordan du bruker disse funksjonene i Del 3 i kjøretøyets brukerhåndbok.

Hybridbiler inkluderer også en lademåler.

Plassering og visning av denne informasjonen er avhengig av hvilken type belysning som er valgt.



Lademåler (i instrumentpanelet)

Lademåleren gir føreren en sanntidsvisning av kjøretøyets strømforbruk.

Blå energigjenvinningssone A

Hvis du løfter foten av gasspedalen eller trykker på bremsepedalen når du kjører, genererer den elektriske motoren elektrisk strøm under fartss reduksjon. Denne strømmen brukes til å redusere hastigheten til kjøretøyet og lade fremdriftsbatteriet.

Området "Energiforbruk" B

Fargen på lademåleren varierer:

- i grønt: område anbefalt for å begrense energiforbruket. I helelektrisk modus eller hybridmodus: Fremdriftsmotoren og/eller batteriet leverer energien som kreves for å drive kjøretøyet. Dette er ECO-sonen;
- i hvitt: område med høyt energiforbruk.

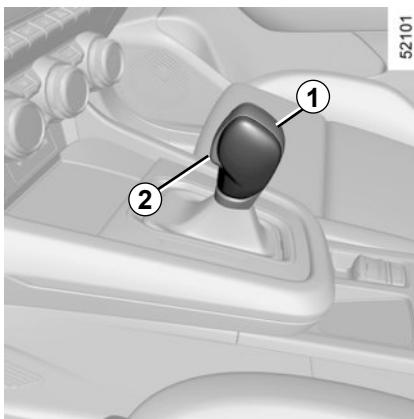
Opprettholdelse av ladenivået i fremdriftsbatteriet: "E-save"

Tilgjengelig fra multimedieskjermen på to måter:

- aktivering/deaktivering fra menyen for kjøretøyinnstillinger;
- kontrollprogram som kan plasseres på startsiden.

Med denne modusen kan du opprettholde et tilstrekkelig ladennivå i fremdriftsbatteriet i påvente av en lang vei over fjellet eller en lang motorveibakke.

AUTOMATISK GIRKASSE, MANUELL GIRSPAK (1/3)



Girspak 1

P: Park

R: Revers

N: Nøytral

D: Automatisk modus

B: Forvergir med økt regenerativ
bremsing.



4-indikatoren i instrumentpanelet viser aktuell girspakstilling 1.

Merk: Trykk på 2-knappen for å:

- Avslutt stilling P;
- Skift fra stilling D, B eller N til R eller P
- Skift fra stilling D til B.

Bruk

Når kjøretøyet står i ro, setter du girspaken 1 til P og starter kjøretøyet. Meldingen READY vises på instrumentpanelet.

Hvis du skal flytte girspaken ut av stilling P, må du trykke inn bremsepedalen før du trykker på utløserknappen 2.

Plasser foten på bremsepedalen (varsellampen 3 på skjermen slukkes) og flytt girspaken fra stilling P.

Koble bare inn D eller R når kjøretøyet er stoppet med foten på bremsen og gasspedalen sluppet.

Varsellampen READY i instrumentpanelet viser at hybridsystemet fungerer og er klart til kjøring. ➔ N.20

AUTOMATISK GIRKASSE, MANUELL GIRSPAK (2/3)

Kjøring i automatisk modus

Flytt spaken **D** til stilling **D**.

Under de fleste veiforhold trenger du ikke å berøre spaken igjen. Girene skifter automatisk til riktig tid og ved best egnet turtall fordi det automatiske systemet tar hensyn til kjøretøyets belastning og veikontur og tilpasser seg til den bestemte kjørestilen du har valgt.

Økonomisk kjøring

La alltid girspaken stå i stilling **D** når du kjører. Trykk lett på gasspedalen slik at girkiftene skjer ved et lavere turtall.

Akselerasjon og forbikjøring

Trykk gasspedalen bestemt helt inn (slik at kommer forbi kickdown-punktet).

Dermed kan du gire ned til det optimale giret innenfor motorens kapasitet.

Kjøring i B-modus

Denne modusen muliggjør kjøring med større regenerativ motorbremsing. Når du slipper gasspedalen, bruker kjøretøyet regenerativ bremsing til å redusere kjørehastigheten.

Dermed genererer den elektriske motoren mer elektrisk strøm som brukes til å lade batteripakken.

I **B**-modus reduseres den regenerative bremsingen hvis batteriet er kaldt eller fulladet.



Motorbremsen skal ikke under noen omstendigheter brukes som en erstattning for bremsepedalen.

Spesielle tilfeller

Under enkelte kjøreforhold kan det hende at det automatiske systemet skifter gir av seg selv (f.eks. for motorsbeskyttelse, aktivering av det elektro-niske stabilitetssystemet (**ESC**) osv.).

For å hindre at motoren stanser i veldig kaldt vær, bør du vente et par sekunder før du tar girspaken ut av stilling **P** eller **N** og flytter den til stilling **D**, **R** eller **B**.



Av sikkerhetsmessige årsaker må du ikke slå av tenningen før kjøretøyet står helt stille.



Kontroller at indikatorlys **P** i instrumentpanelet er aktivert før du forlater kjøretøyet.

Fare for å tap av immobilisering av kjøretøyet.

AUTOMATISK GIRKASSE, MANUELL GIRSPAK (3/3)

Parkere kjøretøyet

Når kjøretøyet er stanset, flytter du girspaken til stilling **P** mens du holder foten på bremsepedalen. Girkassen er i nøytral og kjørehjulene er mekanisk låst av drivakselen.

Påse at den elektroniske parkeringsbremsen er koblet inn.



Sammenstøt mot understellet på kjøretøyet (f.eks. hvis du kjører på en stolpe, en forhøyet fortauskant eller andre ting i gaten) kan føre til skade på kjøretøyet (f.eks. vridd aksel), det elektriske kretsløpet eller traksjonsbatteriet.

Ikke berør kretselementene eller væsker.

For å hindre fare for uhell må du få kjøretøyet kontrollert av en autorisert forhandler.

Fare for alvorlig skade eller elektrisk støt og tap av liv.

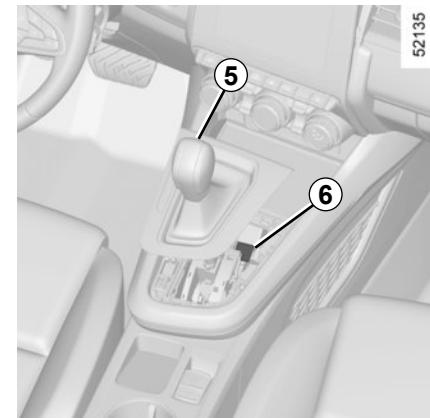
Vedlikeholdsperiode

Se i vedlikeholdsdocumentet for kjøretøyet eller kontakt en godkjent forhandler for å kontrollere om den automatiske girkassen krever planlagt vedlikehold.

Hvis den ikke trenger service, trenger du ikke å fylle på oljen.

Funksjonsfeil

- Hvis meldingen "Kontroller Auto girkasse" vises i instrumentpanelet **mens du kjører**, betyr det at det har oppstått en feil. Kontakt en godkjent forhandler så snart som mulig.
- Hvis meldingen "Auto girkasse overoppheeting" vises i instrumentpanelet **mens du kjører**, må du stanse så snart som mulig og la girkassen kjøle seg ned og vente til meldingen forsvinner.
- **Feilsøking på et kjøretøy med automatisk girkasse.** ➔ N.49



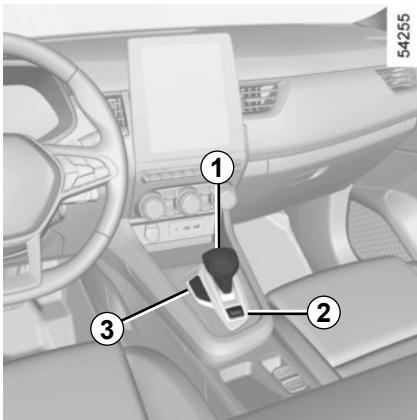
Når du skal kjøre av gåde og girspaken er låst i **P** når du trykker inn bremsepedalen (f.eks. batterifeil), er det mulig å løsne girspaken manuelt for å hindre blokering av drivhjulene. Girspaken kan frigjøres ved å løsne den nederste delen av mansjetten og trykke på **5**-knappen samtidig som du trykker på **6**-knappen på girspaken og flytter den til stilling **N**.

Kontakt en autorisert forhandler så snart som mulig.



Posisjonen **P** må bare aktiveres når kjøretøyet står helt stille.

AUTOMATISK GIRKASSE, ELEKTRONISK GIRSPAK (1/5)



Elektronisk girspak (e-gir) 1

R: revers.

N: nøytral.

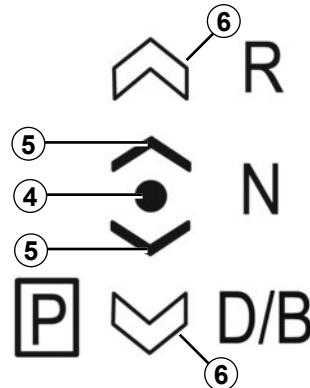
D: standard forovergir.

B: Forovergir med kraftig regenerativ
bremsing.

P: parkering, knappen 2.

3-indikatorlampen viser valgt gir.

Du varsles via følgende symboler i instrumentpanelet:

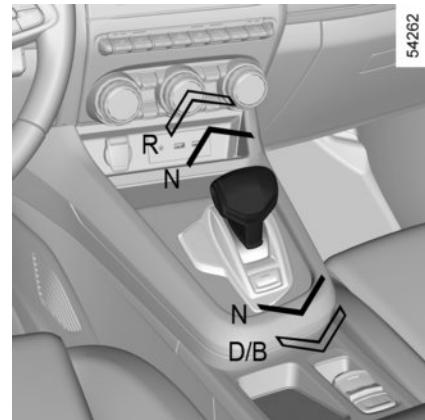


4: Hvilket gir som er valgt

5: hvilket gir du kan skifte til ved å flytte
girspaken 1 ett hakk forover eller
bakover

6: hvilket gir du kan skifte til ved å flytte
girspaken 1 to hakk forover eller bak-
over

Symbolene 5 eller 6 vises for å antyde
hvilke gir som kan velges. Hvis disse
symbolene ikke vises, betyr det at
girene ikke kan velges fra gjeldende
stilling.



Ett-trykks velger

Flytt girspaken 1 ett eller to hakk for-
over eller bakover for å skifte til ønsket
gir (R, N, D eller B). Slipp spaken og la
den gå tilbake til en stabil stilling.

Den valgte stillingen vises i instrumen-
tpanelet sammen med 4-varsellampen
foran stillingen.

Hvis enkelte betingelser forbinder
skifte fra en stilling til en annen, blinker
den nye stillingen i instrumentpanelet.

AUTOMATISK GIRKASSE, ELEKTRONISK GIRSPAK (2/5)



Sette girspaken i posisjon P

Når kjøretøyet står i ro og tenningen er på (med meldingen READY i instrumentpanelet), trykker du på knappen 2 for å koble inn posisjonen **P**. Varsellampen på knappen 2 vises i oransje når posisjonen **P** i girkassen er koblet inn.

Koble fra posisjonen P

Når kjøretøyet står i ro og tenningen er på (med meldingen READY i instrumentpanelet), trykker du inn bremsepedalen og flytter girspaken 1 forover eller bakover i henhold til ønsket posisjon. Varsellampen i 2-knappen slås av.

Hvis bremsepedalen ikke er trykket helt inn, vises meldingen "Aktiver brems", og varsellampen (2) vises i instrumentpanelet.

Merk:

- Hvis føreren åpner døren for å forlate kjøretøyet mens posisjonen **P** ikke er koblet inn, høres et varselsignal og meldingen "Velg girkasse posisjon P" vises i instrumentpanelet;
- Varsellampen (2) vises hver gang det er nødvendig å trykke på bremsepedalen for å endre automatgirkassens posisjon.

Slik aktiverer du nøytral

Når kjøretøyet står i ro og tenningen er på (med meldingen READY i instrumentpanelet) kan du koble inn posisjonen **N** ved å flytte girspaken 1 et hakk fremover eller bakover, avhengig av hvilket gir som er valgt.

Varsellampen READY i instrumentpanelet viser at hybridsystemet fungerer og er klart til kjøring. ➔ N.20



Kontroller at varsellampen **P** i instrumentpanelet og varsellampen som er integrert i knappen 2 aktiveres før du forlater bilen.

Fare for å tap av immobilisering av kjøretøyet.

AUTOMATISK GIRKASSE, ELEKTRONISK GIRSPAK (3/5)

Kjøring i automatisk modus D

Når kjøretøyet står i ro og tenningen er på (med meldingen READY i instrumentpanelet) flytter du girspaken 1to hakk bakover for å koble inn posisjonen **D**.

Hvis ingen av stillingene aktiveres, blinker **D** i ca. 5 sekunder og meldingen "Aktiver brems" vises i instrumentpanelet i ca. 15 sekunder.

Hvis du setter girspaken i **D** mens bilen står i ro, beveger den seg fremover så snart du slipper bremsepedalen (uten å trykke på gasspedalen).

I de fleste trafikkforhold trenger du ikke berøre girspaken. Girene byttes automatisk i det optimale øyeblikket og ved den mest egnede hastigheten for motorene når det automatiske systemet tar hensyn til kjøretøyets last, veikonturene og tilpasser seg den valgte kjørestilen.

Merk: Når tenningen er på (med meldingen READY i instrumentpanelet), hastigheten er under 8 km/t og posisjonen **N** eller **R** er koblet inn, er det ikke nødvendig å trykke på bremsepedalen for å koble inn posisjonen **D**.

Økonomisk kjøring

La alltid girspaken stå i stilling **D** når du kjører. Trykk lett på gasspedalen slik at girskiftene skjer ved et lavere tutall.

Akselerasjon og forbikjøring

Trå gasspedalen bestemt helt inn (slik at den kommer forbi motstandspunktet).

Kjøring i B-modus

Denne modusen muliggjør kjøring med større regenerativ motorbremsing. Når du slipper gasspedalen, bruker kjøretøyet regenerativ bremsing til å redusere kjørehastigheten.

Dermed genererer den elektriske motoren mer elektrisk strøm som brukes til å lade batteripakken.

I **B**-modus reduseres den regenerative bremsingen hvis batteriet er kaldt eller fulladet.

Skift fra stilling D til B, eller fra B til D

Vipp spaken ett eller to hakk bakover for å skifte fra én stilling til neste.

Den innkoblede posisjonen vises i instrumentpanelet med varsellampen **2** for å bekrefte girspakens posisjon.

AUTOMATISK GIRKASSE, ELEKTRONISK GIRSPAK (4/5)

Velge revers

Når kjøretøyet står i ro og tenningen er på (med meldingen READY i instrumentpanelet) og posisjonen **N**, **D** eller **B** er koblet inn, trykker du på bremsepedalen og flytter spaken to hakk forover: **R** vises i instrumentpanelet.

Ryggelysene tennes når girspaken settes til revers (hvis tenningen er på), og ryggekameraet aktiveres automatisk (kjøretøyavhengig).

Merk: Når tenningen er på (med meldingen READY i instrumentpanelet), med en hastighet under 8 km/t og posisjonen **N** eller **D** koblet inn, må du trykke på bremsepedalen for å koble inn posisjonen **R**.

Spesielle tilfeller

Under enkelte kjøreforhold kan det hende at det automatiske systemet skifter gir av seg selv (f.eks. for motorbeskyttelse, aktivering av det elektro-niske stabilitetssystemet (ESC) osv.).

På tilsvarende måte kan et girkifte bli avvist av det automatiske systemet for å hindre feil manøvrering. I så fall blinker girdisplayet et par sekunder som en advarsel.

Parkere kjøretøyet

På kjøretøy med girspak type 1 settes girkassen automatisk i posisjonen **P** sammen med den elektroniske parkeringsbremsen når:

- tenningen slås av ved å trykke på startknappen;
- førerens setebelte er løsnet og bilen er stanset;
- førerdøren åpnes og bilen er stanset.

P vises i instrumentpanelet og varsel-lampen for **P**-knappen lyser.

AUTOMATISK GIRKASSE, ELEKTRONISK GIRSPAK (5/5)

Girkassen settes **automatisk** til stilling **P** når tenningen slås av. I enkelte situasjoner kan det imidlertid være nødvendig å sette den til stilling **N** (f.eks. i en vaskehall).

Med posisjonen **P** koblet inn og tenningen slått på (med meldingen READY i instrumentpanelet) flytter du girspaken **1** et hakk fremover eller bakover. Vent ca. ett minutt og slå av tenningen ved å trykke på startknappen.

Neste gang tenningen slås på, reaktiveres den automatiske innkoblingen av posisjonen **P**, og den kobles inn i situasjoner som tidligere er beskrevet.

Vedlikeholdsperiode

Se i vedlikeholdsdocumentet for kjøretøyet eller kontakt en godkjent forhandler for å kontrollere om den automatiske girkassen krever planlagt vedlikehold.

Hvis den ikke trenger service, trenger du ikke å fylle på oljen.

Funksjonsfeil

- Hvis meldingen "Kontroller Auto girkasse" vises i instrumentpanelet **mens du kjører**, betyr det at det har oppstått en feil.
Kontakt en autorisert forhandler så snart som mulig;
- Hvis meldingen "Auto girkasse overoppheeting" vises i instrumentpanelet **mens du kjører**, må du stanse så snart som mulig og la girkassen kjøle seg ned og vente til meldingen forsvinner.
- **Feilsøking på et kjøretøy med automatisk girkasse.** ➔ N.49



Av sikkerhetsmessige årsaker må du ikke slå av tenningen før kjøretøyet står helt stille.

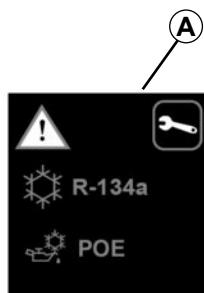
Hvis det oppstår en motorfeil eller en elektrisk feil (batterifeil) som påvirker funksjonen til den automatiske girkassen, må du umiddelbart stanse bilen på en trygg måte.



Et støt mot undersiden av kjøretøyet under manøvrering (f.eks. fra en stolpe, en forhøyet fortauskant, eller andre gjenstander i veien) kan føre til skade på kjøretøyet (f.eks. en deformert aksel).

For å unngå fare for uhell må kjøretøyet sjekkes av en godkjent forhandler.

KLIMAANLEGG: Informasjon og råd om bruk



Type kjølemiddelvæske



Type olje i klimaanleggkretsen



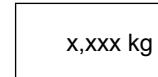
Antennbart produkt



Se førerhåndboken.



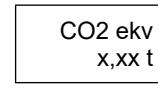
Vedlikehold



Mengde av kjølevæske som finnes i kjøretøyet.
x,xxx kg



Globalt oppvarmingspotensial (CO₂-ekvivalenter).
GOP xxxx

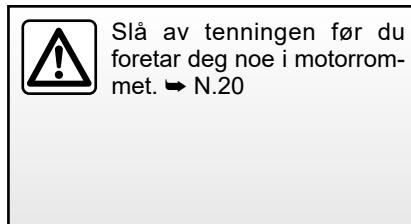


Mengde i kilo og CO₂-ekvivalenter.
CO₂ ekv x,xx t

Kjølevæskekretsen (hvorav enkelte komponenter er hermetisk lukket) kan inneholde fluorholdige klimagasser.

Avhengig av kjøretøy finner du følgende informasjon på etiketten A som er festet i motorrommet.

Plasseringen av informasjonen på en eventuell A-etikett er avhengig av kjøretøyet.



MOTOROLJENIVÅ: Generell informasjon

En forbrenningsmotor bruker olje til smøring og kjøling av bevegelige deler, og det er normalt å etterfylle olje mellom oljeskiftintervallene.

Hvis imidlertid forbruket per 1 000 km er over 0,5 liter etter innkjøringsperioden, bør du kontakte en autorisert forhandler.

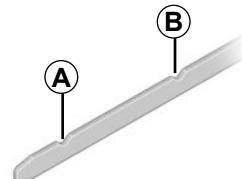
Oljekifthyppighet: Kontroller oljenivået fra tid til annen, og spesielt før lengre kjøreturer for å unngå fare for å skade motoren.

Avlesing av oljenivået

Oljenivået bør avleses mens kjøretøyet står på flatt underlag. Motoren bør ha vært stanset en tid før oljepeingingen.

Les av peilepinnen for å kontrollere at oljenivået ikke er over maksimumsmerket (fare for motorskade).

Du får bare varsel via instrumentpanelet når oljenivået er ved minimumsmerket (avhengig av kjøretøyet).



49645

Når du er ferdig med peilingen, må du kontrollere at peilepinnen er skjøvet så langt inn som mulig, eventuelt er skrudd helt inn.



Påfylling motorolje

Bruk en trakt eller beskytt påfyllingshalsområdet for å unngå at motorolje søles på varme deler i motorrommet eller på følsomme deler (f.eks. elektriske komponenter).

Fare for brann.



Hvis motoroljenivået er over maksimumsmerket

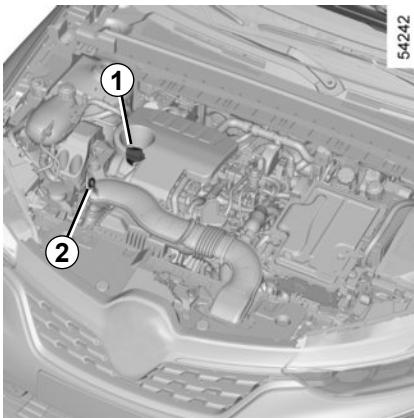
Du må ikke under noen omstendigheter fylle på over maksimumsmerket **B**: Det kan føre til skade på motoren og anti-forurensningssystemet.

Ikke start kjøretøyet hvis nivået er over maksimumsmerket. Kontakt en autorisert forhandler.



Slå av tenningen før du foretar deg noe i motorrommet. ➔ N.20

MOTOROLJENIVÅ: etterfylling, påfylling, oljeskift (1/2)



54242

Utfør prosedyren i følgende rekkefølge:

- Skru av lokket **1**.
- Etterfyll nivået (kapasitet mellom mini og maxi på måleren **2** og mellom 0,9 og 2 liter i henhold til motoren).
- Vent ca. **20 minutter** for å la oljen flyte inn i motoren.
- Les av nivået med peilepinnen **2** (følg fremgangsmåten ovenfor).

Når du er ferdig med peilingen, må du kontrollere at peilepinnen er skjøvet så langt inn som mulig eller er skrudd helt inn.

Påfylling

Kjøretøyet må stå parkert på et plant underlag, og motoren bør være kald (f.eks. før du starter motoren om morgenen).



Slå av tenningen før du foretar deg noe i motorrommet. → N.20

Ikke fyll på over **maxi**-merket, og husk å skru på igjen lokket **1** og sette tilbake peilepinnen **2**.



Påfylling motorolje

Bruk en trakt eller beskytt påfyllingshalsområdet for å unngå at motorolje søles på varme deler i motorrommet eller på følsomme deler (f.eks. elektriske komponenter).

Fare for brann.

MOTOROLJENIVÅ: etterfylling, påfylling, oljeskift (2/2)

Oljeskift

Kontrollere intervaller:

Se serviceheftet for kjøretøyet.

Motoroljevolum

Se serviceheftet for kjøretøyet, eller kontakt en autorisert forhandler. Kontroller alltid motoroljenivået med peilepinnen slik det er forklart ovenfor (det bør aldri være under minimumsmerket eller over maksimumsmerket på peilepinnen).

Oljetype

Se serviceheftet for kjøretøyet.

Hvis det er unormalt eller gjentatt fall i væskenvåget, må du kontakte en godkjent forhandler.



Påfylling eller kontroll av oljenivået:

Når du fyller på eller sjekker oljenivået, må du forsikre deg om at det ikke lekker olje på motorkomponentene. Ikke glem å lukke lokket og sette tilbake peilepinnen på riktig måte for å hindre oljesprut på varme motorkomponenter. **Fare for brann.**



Ikke la motoren gå på tomgang i et lukket rom – eksosgassen er giftig.



Vær oppmerksom på at motoren kan være varm når du arbeider i nærheten av den. Motorkjøleviften kan også starte når som helst. Varsellampen  i motorrommet minner deg på dette.

Fare for personskade.



Når du arbeider i motorrommet, må du påse at vindusviskerspaken er i parkert posisjon.

Fare for personskade.



Hvis motoroljenivået er over maksimumsmerket

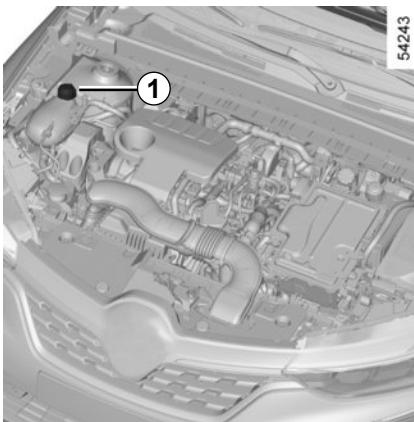
Du må ikke under noen omstendigheter fylle på over maksimumsmerket: Det kan føre til skade på motoren og utslippskontrollsystemet.

Ikke start kjøretøyet hvis nivået er over maksimumsmerket. Kontakt en autorisert forhandler.



Motoroljeskift: Hvis du skifter olje mens motoren er varm, må du være forsiktig så du ikke brenner deg hvis oljen renner over.

NIVÅER, FILTRE (1/4)



Intervall for å sjekke kjølevæskenvået

Kontroller kjølevæskenvået regelmessig (svært alvorlig skade kan oppstå i forbrenningsmotoren hvis det blir tomt for kjølevæske).

Fyll bare på med produkter som er godkjent av vår teknisk avdeling. Dette sikrer:

- frostbeskyttelse;
- antirustbeskyttelse av kjølesystemet.

Skifteintervaller

Se serviceheftet for kjøretøyet.

Forbrenningsmotorens kjølevæske

Når tenningen er av og kjøretøyet står på et plant underlag, skal nivået ved **kald motor** være mellom merkene "MINI" og "MAXI" på kjølevæskebeholderen 1.

Etterfyll **når motoren er kald** før det synker til MINI-merket.



Slå av tenningen før du foretar deg noe i motorrommet. ➔ N.20

Hvis det er unormalt eller gjentatt fall i væskenivået, må du kontakte en godkjent forhandler.



Når du arbeider i motorrommet, må du påse at vindusviskerspaken er i parkert posisjon.

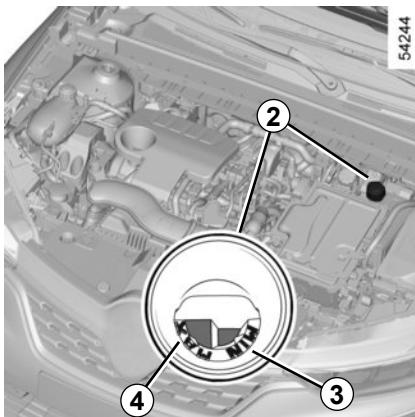
Fare for personskade.



Ingen handlinger bør utføres på kjølevæskekretsen når forbrenningsmotoren er varm.

Fare for brannskader.

NIVÅER, FILTRE (2/4)



Kjølevæske for elektrisk fremdriftssystem

Dette systemet er annerledes enn for forbrenningsmotoren. Det brukes til å kjøle ned den elektriske motoren.

Avlesing av nivået

La tenningen være av, og parker kjøretøyet på et plant underlag. Skru deretter løs lokket fra kjølevæskebeholderen **2**.

Når motoren er **kald**, skal nivået være mellom merkene "MIN" **3** og "MAX" **4** på innsiden av trakten.

Intervall for å sjekke kjølevæskenivået

Kontroller kjølevæskenivået regelmessig (svært alvorlig skade kan oppstå i den elektriske kretsen hvis det blir tomt for kjølevæske).

Hvis det er nødvendig med påfylling, må du kontakte en autorisert forhandler.

Skifteintervaller

Se serviceheftet for kjøretøyet.

Hvis det er unormalt eller gjentatt fall i væsenivået, må du kontakte en godkjent forhandler.



Når du arbeider i motorrommet, må du påse at vindusviskerspaken er i parkert posisjon.

Fare for personskade.



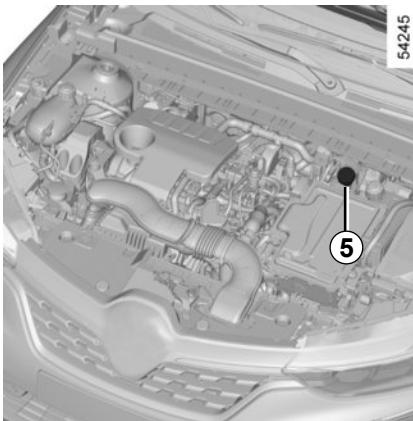
Ingen handlinger bør utføres på kjølevæskekretsen når forbrenningsmotoren er varm.

Fare for brannskader.

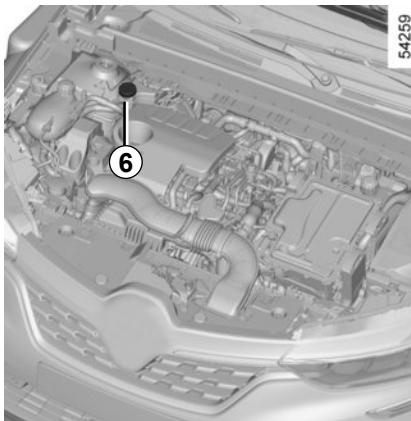


Slå av tenningen før du foretar deg noe i motorrommet. ➔ N.20

NIVÅER, FILTRE (3/4)



54245



54259

(O) Bremsevæske

Dette bør sjekkes ofte og umiddelbart hvis du legger merke til noe tap i bremseeffektiviteten.

Nivået kontrolleres når kjøretøyet står på et plant underlag og tenningen er av.



Slå av tenningen før du foretar deg noe i motorrommet. ➔ N.20

Nivå 5 (6 for kjøretøy til høyrekjøring)

Det er normalt at nivået faller når bremseskoene blir slitte, men det må aldri falle under "MINI" varsellinjen indikert med "▲ trekantmarkering".

Hvis du vil kontrollere skiveslitasjen selv, bør du skaffe deg dokumentasjonen som forklarer kontrollprosedyren fra produsentens nettverk eller nettsted.

Påfylling

Når det har vært utført arbeider på hydraulikkretsen, må væsken skiftes av fagfolk.

Bruk bare væsker som er godkjent av vår tekniske avdeling (og tatt fra en tett beholder).

Skifteintervaller

Se serviceheftet for kjøretøyet.

Hvis det er unormalt eller gjentatt fall i væskenivået, må du kontakte en godkjent forhandler.



Når du arbeider i motorrommet, må du påse at vindusviskerspaken er i parkert posisjon.

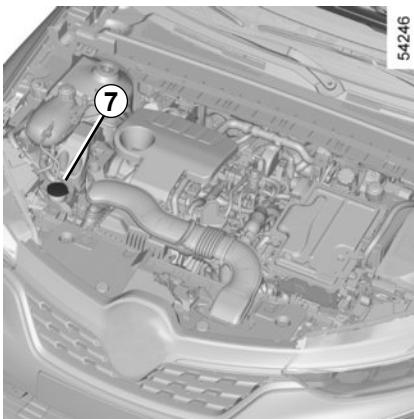
Fare for personskade.



Vær oppmerksom på at forbrenningsmotoren kan være varm når du arbeider i nærheten av den. Motorkjøleviften kan også starte når som helst. Varsellampen  i motorrommet minner deg på dette.

Fare for personskade.

NIVÅER, FILTRE (4/4)



Væske

Vindusspylervæske. Om vinteren må du bruke et frostfritt produkt. Bruk produkter som anbefales av en autorisert forhandler.

Merk: Ikke bruk rent vann (fare for skade på spylepumpen, kalkavleiringer på pumpen og dysene).

Dyser

Kontakt en autorisert forhandler hvis høyden på frontrutedysene må justeres.



Spylervæskebeholder

Påfylling

Åpne lokket 7 når tenningen er slått av. Fyll til du ser væsken og sett på plass lokket.

Merk: Kontroller nivået i beholderen regelmessig, og fyll opp med væske før en kjøretur.



Slå av tenningen før du foretar deg noe i motorrommet. ➔ N.20

Filtre

Skifte av filterelementer (lufffilter, kupéfilter, dieselfilter osv.) er inkludert i vedlikeholdsplanen for kjøretøyet ditt.

Skifteintervaller for filterelementer: Se service- og vedlikeholdsheftet for kjøretøyet.



Når du arbeider i motorrommet, må du påse at vindusviskerspaken er i parkert posisjon.

Fare for personskade.

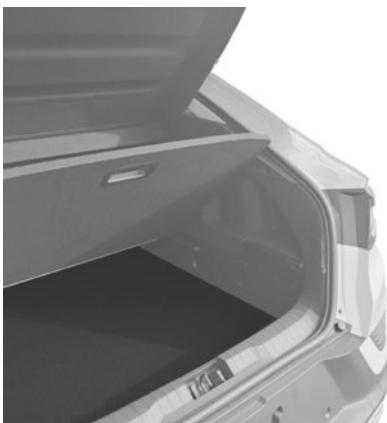


Vær oppmerksom på at forbrenningsmotoren kan være varm når du arbeider i nærheten av den. Motorkjøleviften kan også starte når

som helst. Varsellampen  i motorrommet minner deg på dette.

Fare for personskade.

SEKUNDÆRT "12 V"-BATTERI



54264

- Etter lengre tids parkering.

Det sekundære "12 V"-batteriet, som er plassert i bagasjerommet på hybridbilen, leverer energien som kreves for å åpne/lukke kjøretøyet og betjene utstyreret.

Du bør verken åpne det eller etterfylle væske.

Ladestatusen til det sekundære "12 V"-batteriet kan reduseres, særlig hvis du bruker kjøretøyet:

- når temperaturen ute faller;
- Etter utvidet bruk av strømforbrukende funksjoner mens tenningen er slått av.



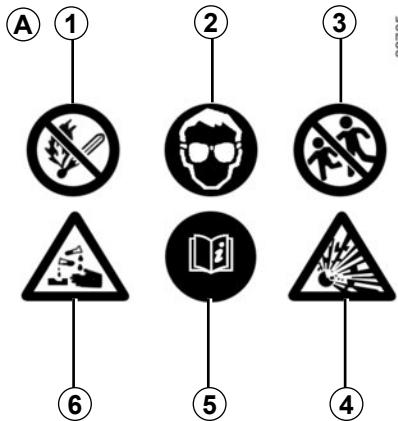
Av hensyn til din egen sikkerhet og for å sikre at det elektriske utstyret skal fungere riktig (lys, vindusviskere, ABS osv.), må alle handlinger på det sekundære 12 V-batteriet (demontering, frakobling osv.) **ALLTID** utføres av en spesialist.

Fare for alvorlige brannskader eller elektriske støt.

Du **må kategorisk** følge skifteintervallene (uten å overskride dem) slik de er angitt i vedlikeholdsdocumentet.

Batteriet er av en bestemt type. Forsikre deg om at det skiftes med et av samme type.

Kontakt en autorisert forhandler.



28705

Etikett A

Hold øye med markørene på batteriet:

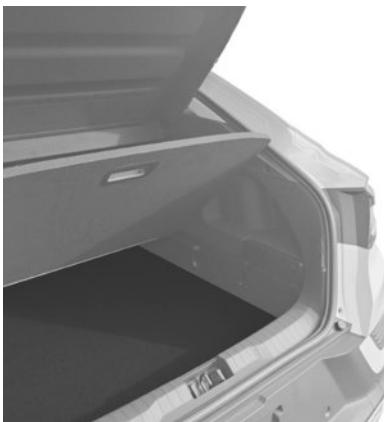
- 1 Det er ikke tillatt med åpen flamme eller røyking.
- 2 Øyevern er nødvendig.
- 3 Oppbevares utilgjengelig for barn.
- 4 Eksplasive materialer.
- 5 Se instruksjonsboken.
- 6 Etsende stoffer.



Ikke koble fra det sekundære "12 V"-batteriet.

Fare for alvorlige brannskader eller elektriske støt.

PUNKTERING, RESERVEHJUL (1/2)



54264



Hvis reservehjulet har blitt lagret i flere år, må du be forhandleren kontrollere at det er trygt å bruke det.

Kjøretøy med et reservehjul som er ulikt de andre hjulene:

- Fest aldri mer enn ett reservehjul til det samme kjøretøyet.
- Skift reservehjulet så snart som mulig med et hjul som er identisk med det opprinnelige hjulet.
- Når hjulet er montert på kjøretøyet, noe som bare må være et midlertidig tiltak, må ikke kjørehastigheten overstige hastigheten angitt på etiketten på hjulet.
- Hvis du bruker et reservehjul, kan det endre kjøremåten til kjøretøyet. Unngå plutselig akselerasjon eller fartsredusjon og reduser hastigheten i svinger.
- Hvis du må bruke snøkjettinger, fester du reservehjulet til bakakselen og kontrollerer dekktrykket.

I tilfelle punktering

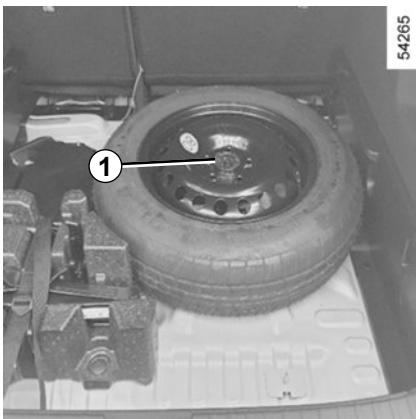
Avhengig av kjøretøymodellen kan følgende være tilgjengelig:

- Et dekkreparasjonssett plassert i skuffen under bagasjeromsmatten eller i venstre oppbevaringsrom i døren bak (kjøretøyavhengig). Hvis du vil ha mer informasjon, kan du se avsnittet "Dekkrepasjonssett" i del 5 i brukerhåndboken.
- Et reservehjul eller selvreparerende dekk (mer informasjon på de følgende sider).



Hvis kjøretøyet er parkert på en veiskulder med fast dekke, må du varsle andre som bruker veien, om at kjøretøyet står der, med en varsel trekant eller med andre enheter i henhold til gjeldende lover for landet du er i.

PUNKTERING, RESERVEHJUL (2/2)



Kjøretøy utstyrt med et dekkovervåkingssystem

Ved lavt dekktrykk (punktering osv.)

tennes varsellyset  i instrumentpanelet.

Reservehjul

Slik finner du det:

- Åpne bagasjerommet.
- Løft opp det flyttbare gulvet og bagasjeromsmatten (avhengig av kjøretøymodell).
- Skru ut festet 1 i midten av reservehjulet.
- Ta ut reservehjulet.

Merk: Hvis du verken har et reservehjul eller et dekkreparasjonssett, må du ikke plassere last i bunnen av bagasjerommet.

Verktøyblokken er plassert under eller over reservehjulet, eller festet på veggen under bagasjeromsmatten (kjøretøyavhengig).

Merk: Når du har montert reservehjulet, anbefales det at det punkterte hjulet ikke oppbevares under teppet i bagasjerommet. Legg hjulet på teppet og kontakt en godkjent forhandler.



Hvis kjøretøyet er parkert på en veiskulder med fast dekke, må du varsle andre som bruker veien, om at kjøretøyet står der, med en varselstrekant eller med andre enheter i henhold til gjeldende lover for landet du er i.

REPARASJONSSETT FOR DEKK (1/3)

32788



Settet kan brukes til å reparere dekk når mønsteret **A** har blitt skadet av gjenstander som er mindre enn 4 mm. Det kan ikke brukes til å reparere alle typer punkturer, som kutt som er større enn 4 mm, eller kutt i siden på dekket **B**.

Sørg også for at hjulfelgen er i god stand.

Ikke dra ut gjenstanden som er årsaken til punkturingen, hvis den fortsatt sitter i dekket.

B



Ikke forsøk å bruke reparasjonssettet hvis dekket har blitt skadet som følge av å kjøre med en punktering.

Du bør derfor kontrollere tilstanden på dekkets sider nøyte før du kjører.

Kjøring med dekk som ikke har nok luft, er flate eller punkterte, kan være farlig og kan gjøre det umulig å reparere dekket.

Denne reparasjonen er midlertidig.

Et dekk som har blitt punktert, må alltid undersøkes (og repareres når det er mulig) av en spesialist så snart som mulig.

Når du skal skifte ut et dekk som har blitt reparert med dette settet, må du si ifra til spesialisten.

Når du kjører, kan du kjenne vibrasjoner på grunn av reparasjonsproduktet som er sprøytet inn i dekket.



Settet er bare godkjent for å pumpe dekk på det kjøretøyet som utstyret opprinnelig ble levert med.

Det må aldri brukes til å pumpe dekk på andre kjøretøy eller på andre gjenstander som kan pumpes opp (gummiring, gummibåt osv.).

Unngå å søle på huden når du håndterer flasken med reparasjonsproduktet. Hvis dråper lekker ut, må du skylle dem av med rikelig med vann.

Oppbevar reparasjonssettet utilgjengelig for barn.

Ikke kast den tomme flasken ut i naturen. Lever den tilbake til en godkjent forhandler eller til en gjenvinningsstasjon.

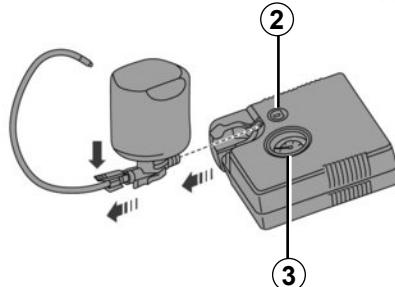
Flasken har begrenset brukstid som er merket på etiketten. Sjekk utløpsdatoen.

Kontakt en godkjent forhandler for å skifte pumpeslangen og flasken med reparasjonsproduktet.

REPARASJONSSETT FOR DEKK (2/3)



54252



49257

Ved punktering skal settet 1 som ligger i bagasjerommet eller under bagasjeromteppet, brukes. Hvis du holder på den omkringliggende siden av dekslet, er det enkelt å åpne dekslet.

Kjøretøy utstyr med et dekkovervåkingssystem

Ved for lavt dekktrykk (punktering osv.)

tennes varsellampen  i instrumentpanelet. ➔ N.11

Start motoren og trekk til parkeringsbremsen:

– Koble fra eventuelt tilbehør som er koblet til tilbehørskontaktene.

- Se informasjonen på kompressoren til dekkreparasjonssettet, som ligger i bagasjerommet, og følg instruksjonene.
- Pump opp dekket til anbefalt trykk.
- Etter maks. 15 minutter må du stanse pumpen og lese av trykket (på trykkmåleren 3).

Merk: Mens flasken tømmes (ca. 30 sekunder), vil trykkmåleren 3 midlertidig vise et trykk på **6 bar**. Deretter faller trykket.

- Juster trykket. For å øke det fortsetter du å pumpe med settet. For å redusere det trykker du på knappen 2.

Hvis et minimumstrykk på 1,8 bar ikke nås etter 15 minutter, er reparasjon ikke mulig. Ikke kjør kjøretøyet, men kontakt en godkjent forhandler.

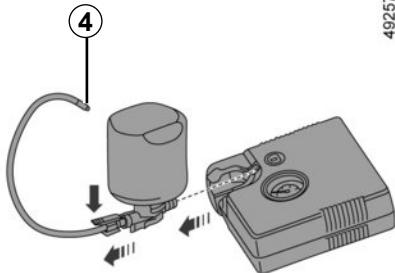


Før du bruker dette settet, må du parkere kjøretøyet med tilstrekkelig avstand fra trafikk, slå på varselblinklyrene, sette på håndbrekket, be alle passasjerer om å forlate kjøretøyet og passe seg for trafikken.



Hvis kjøretøyet er parkert på en veiskulder med fast dekke, må du varsle andre som bruker veien, om at kjøretøyet står der, med en varsetrekant eller med andre enheter i henhold til gjeldende lover for landet du er i.

REPARASJONSSETT FOR DEKK (3/3)



49257

- Legg vekk settet.
- Start umiddelbart og kjør i 20–60 km/t for å fordele produktet jevnt i dekket. Stans etter 3 km og kontroller trykket.
- Hvis trykket er høyere enn 1,3 bar, men lavere enn anbefalt trykk, må det justeres (se etiketten på kanten av førerdøren). Kontakt en godkjent forhandler. Dekket kan ikke repareres.

Forholdsregler ved bruk av settet

Settet bør ikke brukes i mer enn 15 minutter sammenhengende.

Når dekket har riktig trykk, tar du av settet ved å skru pumpeunnstykket på beholderen sakte av **4** for å hindre søl. Oppbevar beholderen i plastinnpakning for å hindre lekkasje.

- Fest varseletiketten (festet under beholderen) på dashbordet, godt synlig for føreren.
- Etter den første oppumpingen, vil det fortsatt lekke ut luft fra dekket. Du må kjøre en kort strekning for å tette hullet.



Ikke plasser gjenstander på gulvet (foran føreren), da disse kan skli ved brå bremsing slik at du ikke får brukt pedalene.

Beholderen må byttes etter første bruk selv om den inneholder mer væske.



Vær også oppmerksom på at dekk kan miste trykk og bli mindre lufttett hvis en ventilhette mangler eller sitter løst.

Bruk alltid ventilhetter som er identiske med de opprinnelige, og trekk dem helt til.



Etter reparasjon med settet, må du ikke kjøre lenger enn 200 km. I tillegg må du redusere hastigheten og ikke overstige 80 km/t under noen omstendigheter. Klistremerket, som du må feste på et synlig sted på dashbordet, minner deg på dette.

Avhengig av landet eller lokal lov-givning må et dekk som er reparert med reparasjonssettet, skiftes.

SEKUNDÆRT 12 V-BATTERI: HJELP VED MOTORSTANS (1/3)

Starte kjøretøyet ved å bruke batteriet fra et annet kjøretøy

Hvis ladennivået på det sekundære "12 V"-batteriet er for lavt, er det mulig å bruke batteriet i et annet kjøretøy til å reaktivere og drive hybridsystemet.

► N.20

Siden det ikke er direkte adgang til batteriet, må du bruke de eksterne terminalene i motorrommet.

Skaff deg egnede kabler (stort tverrsnitt) fra en godkjent forhandler. Hvis du allerede har startkabler, må du kontrollere at de er i god stand.

De to batteriene må ha lik nominell spenning: "12 V". Batteriet som skal levere strøm bør ha en kapasitet (amperetimer, Ah) som er minst den samme som det utladede batteriet.

Påse at det ikke er fare for kontakt mellom de to kjøretøyene (fare for kortslutning når de positive terminalene kobles til), og at det utladede batteriet er riktig koblet til. Slå av tenningen.

Start motoren på kjøretøyet som forsyner strømmen og kjør den ved moderaturtall.

Ikke bruk hybridbilen til å restarte et "12 V"-batteri i et annet kjøretøy. Den elektriske strømmen i det sekundære "12 V"-batteriet på en hybridbil er ikke tilstrekkelig for dette.

Fare for skade på kjøretøyet.



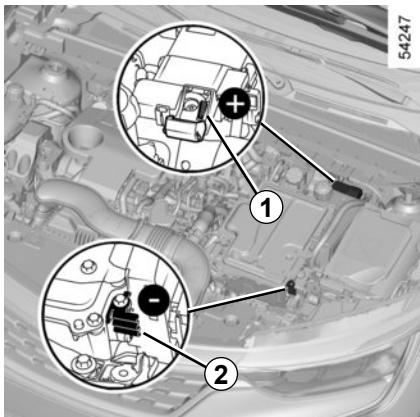
Vær oppmerksom på at motoren kan være varm når du arbeider i nærheten av den. Motorkjøleviften kan også starte når som helst. Varsellampen  i motorrommet minner deg på dette.

Fare for personskade.



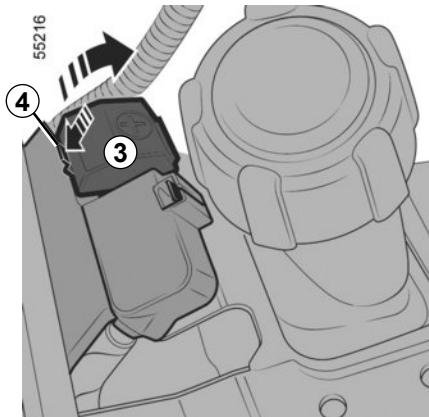
Ikke utfør noe arbeid under panseret når kjøretøyet lader eller når tenningen er slått på. ► N.20

SEKUNDÆRT 12 V-BATTERI: HJELP VED MOTORSTANS (2/3)

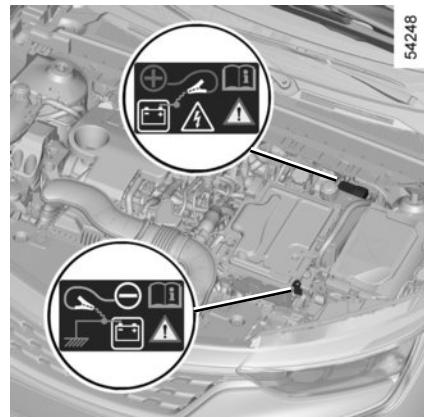


Eksterne terminaler

Bruk **terminalen 1 (+)** og **terminalen 2 (-)** i motorrommet.



Merk: Åpne dekslet 3 på **terminalen 1 (+)** ved å trykke på knappen 4 som angitt av pilen.



Det er forbudt å koble fra den positive kabelen i motorrommet.

Det er fare for at motoren starter utsiktet.

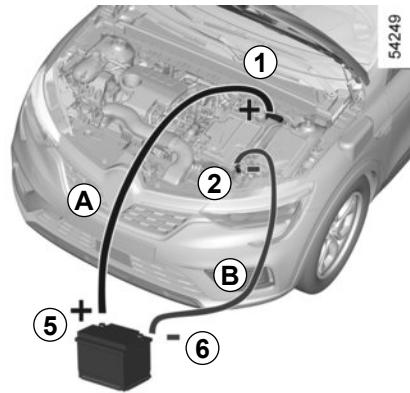
Fare for brannsår ved gnister.



Kontroller at det ikke er kontakt mellom ledningene **A** og **B**, og at plussledningen **A** ikke berører metalldeler på kjøretøyet som leverer strøm.

Fare for personskade og/eller skade på kjøretøyet.

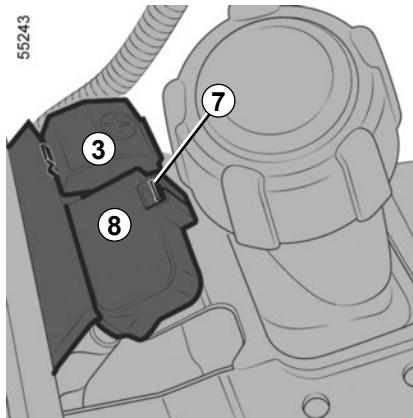
SEKUNDÆRT 12 V-BATTERI: HJELP VED MOTORSTANS (3/3)



Koble den positive kabelen **A** til **terminalen 1** (+) og deretter til **terminalen 5** (+) på batteriet som leverer strømmen.

Koble den negative kabelen **B** til **terminalen 6** (-) på batteriet som skal leverer strøm, og deretter til **terminalen 2** (-).

Trå inn bremsepedalen og trykk inn startknappen eller, avhengig av kjøretøymodell, vri tenningsnøkkelen. Når tenningen er på, kobler du fra kablene **A** og **B** i omvendt rekkefølge (2 - 6 - 5 - 1).



Etter hvert bruk av dekslet **3**, må du kontrollere terminalblokkdekslet **8** på tappen **7**.

TAUING, MOTORSTANS (1/3)

Før tauing må du gjøre følgende: Sett girspaken i posisjonen **N, vent i ca. ett minutt**, lås opp rattstammen og fri gjør deretter parkeringsbremsen.

Låse opp rattstammen

Kontroller at kortet er i kupéen, og trykk på motorstartknappen i ca. **to sekunder**.

Sørg for at girkassen er i **N og vent ca. ett minutt** før tauing.

Rattstammen låses opp og tilbehørsfunksjonene er tilgjengelige. Du kan bruke alle lysene (retningslys, bremselys osv.). Om kvelden må lysene på kjøretøyet være på.

Når tauingen er fullført, kan du (kjøretøyavhengig) trykke to ganger på startknappen (Merk: Fare for å tømme batteriet).

Hastigheten angitt av gjeldende lovgivning for tauing, må alltid følges. Hvis du tauer et annet kjøretøy, må du passe på at du ikke overstiger tillatt tauvekt for kjøretøyet ditt. Se avsnittet om "Vekt" i del 6 i brukerhåndboken.

Slepe kjøretøyet

Kjøretøyet må enten transporteres på en tilhenger, eller taues med forhjulene løftet opp fra bakken.



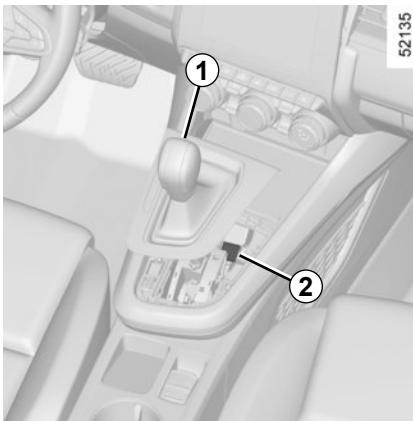
Når tenningen er av, fungerer ikke styrings- og bremseassistenten lenger.



La kortet ligge i kjøretøyet under tauingen.

Fare for at rattstammen låses.

TAUING, MOTORSTANS (2/3)

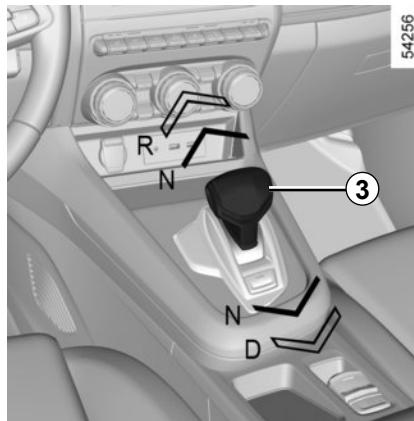


Automatisk girkasse med manuell girspak

Når innstillingen er av, og spaken er låst i **P**, kan du frigi spaken manuelt for å løse opp drivhjulene selv om du trykker inn bremsepedalen.

Girspaken kan frigjøres ved å løse den nederste delen av mansjetten og trykke på **2**-knappen samtidig som du trykker på **1**-knappen på girspaken og flytter den til stilling **N**.

Kontakt en autorisert forhandler så snart som mulig.



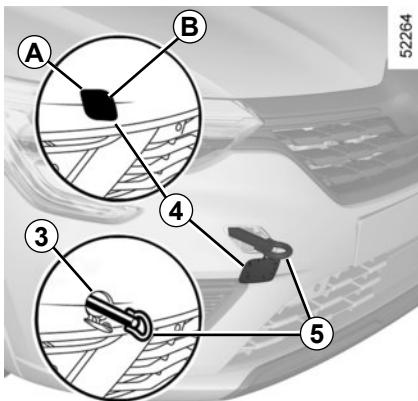
Automatisk girkasse med elektronisk girspak (e-gir)

Girkassen settes **automatisk** til stilling **P** når tenningen slås av. I enkelte situasjoner kan det imidlertid være nødvendig å sette den til stilling **N** (f.eks. i en vaskehall).

Med posisjonen **P** koblet inn og tenningen slått på (med meldingen **READY** i instrumentpanelet) flytter du girspaken **3** et hakk fremover eller bakover. Vent ca. ett minutt og slå av tenningen ved å trykke på startknappen.

Neste gang tenningen slås på, reaktiveres den automatiske innkoblingen av posisjonen **P**, og den kobles inn i situasjoner som tidligere er beskrevet.

TAUING, MOTORSTANS (3/3)

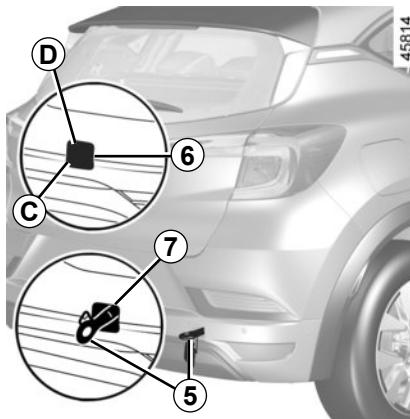


Bruk bare tauepunktene foran 3 og bak 7 (Bruk aldri drivakslene eller andre deler på kjøretøyet). Disse tauepunktene kan bare brukes til tauing. De må aldri brukes til å løfte kjøretøyet direkte eller indirekte.



Påse at slepeøyet er boltet riktig.

Fare for å miste objektet som taues.



Tilgang til tauepunkter

Tauepunkt foran

Trykk på sone **A** og hold den inne mens du trekker i sone **B** for å åpne klaffen **4**.

Tauepunkt bak

Trykk på sone **C** og hold den inne mens du trekker i sone **D** for å åpne klaffen **6**.



Ikke la verktøyene være usikret inne i kjøretøyet. De kan løsne ved bremsing.

Trekk til tauekroken 5 helt. Først for hånd til den stopper, så løser du den med hjulstrammeren eller et lignende verktøy.

Bruk bare tauøyet **5** og hjulkryss eller lignende verktøy. Du finner mer informasjon i kjøretøyets brukerhåndbok under "Verktøy" i del 5.

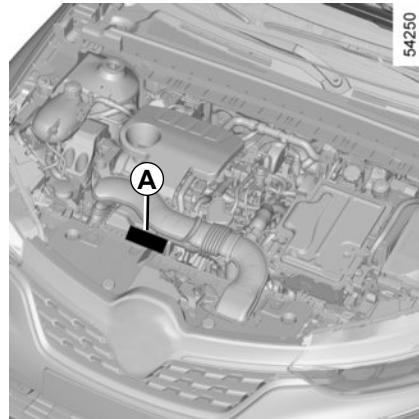
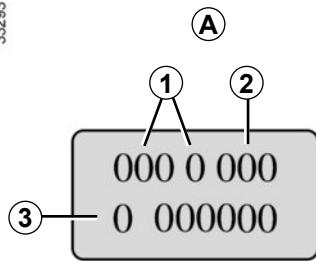


– Bruk en stiv slepestang. Hvis du bruker et slepetau eller en kabel (der dette er tillatt), må det være mulig å bremse kjøretøyet som taues.

- Du må ikke tau et kjøretøy hvis det ikke er kjørbart.
- Unngå å akselerere eller å bremse brått ved tauing, da dette kan føre til skade på kjøretøyet.
- Det er under alle omstendigheter anbefalt å ikke overstige **25 km/t**.

MOTORENS IDENTIFIKASJONSSKILT

33293



Oppgi informasjonen på motorskiltelet eller -etiketten A ved bestillinger eller annen korrespondanse.

(Plasseringen varierer avhengig av motor)

- 1 Motortype.
- 2 Motorenhet.
- 3 Motornummer.

MOTORSPESIFIKASJONER (1/3)

Versjoner	E-TECH hybrid	
Motortype (se motorskilt)	H4M	5DH
Slagvolum (cm ³)	1598	-
Type drivstoff Oktantall	Bensin Det er svært viktig at du bruker blyfri bensin med et oktantall slik det er angitt på merket på innsiden av tanklokket. Du finner mer informasjon i avsnitt 1 i instruksjonsboken.	-

MOTORSPESIFIKASJONER (2/3)

Versjoner	E-TECH hybrid	
Motortype (se motorskilt)	H4M	5DH
Slagvolum (cm³)	1598	-
Drivstofftyper som innfrir europeiske standarder og er kompatible med motorer til kjøretøy solgt i Europa (i andre tilfeller kontakter du en godkjent forhandler).	 E5 Blyfri bensin som innfrir standard EN 228 , inneholder opp til 5% etanol i volum.	 E10 Blyfri bensin som innfrir standard EN 228 , inneholder opp til 10% etanol i volum.

MOTORSPESIFIKASJONER (3/3)

Versjoner	E-TECH hybrid	
Motortype (se motorskilt)	H4M	5DH
Slagvolum (cm³)	1598	-
Tennplugger	Bruk bare tennplagger som er spesifisert for motoren. Typen skal være angitt på en etikett i motorrommet. Hvis den mangler, bør du kontakte en autorisert forhandler. Montering av andre tennplagger enn de som er spesifisert, kan føre til motorskade.	-

VEKTER (i kg)

Vektene som er angitt, er for et grunnleggende kjøretøy uten ekstrautstyr. De varierer avhengig av kjøretøyets utstyr. Kontakt din godkjente forhandler.

Maksimal tillatt bruttovekt (MMAC)	
Tillatt totalvekt (MMTA)	Vekt som er angitt på kjøretøyets identifikasjonsskilt
Tillatt aksellast (MTR)	
Tillatt hengervekt med brems*	760 kg
Vekt for tilhenger uten brems*	750 kg
Tillatt nesevekt*	75 kg
Maksimal tillatt last på taket	80 kg (inkludert bærenehet)

* Tauevekt (taue en campingvogn, båt osv.)

Tauing er ikke tillatt hvis resultatet av MTR - MMAC blir null, eller hvis MTR er lik null (eller ikke er oppført) på identifikasjons-skiltet.

- Det er viktig å følge gjeldende lokale regler om tauing, særlig de som er angitt i veitrafikkloven. Kontakt en autorisert forhandler for endringer på taueutstyret.
- For kjøretøy med en tilhenger **må den totale maskinvekten (kjøretøyet + tilhenger) aldri overskrides**. Følgende er imidlertid tillatt:
 - MMTA på bakakselen ikke er overskredet med mer enn 15%,
 - maksimal MMAC ikke er overskredet med mer enn 10% eller 100 kg (det som inntreffer først).
- Uansett må ikke maksimal hastighet til kjøretøy og tilhenger overskride 100 km/t, og dekktrykket må økes med 0,2 bar (3 PSI).
- Ved kjøring i høyden reduseres motorens yte- og trekkevne. Vi anbefaler at den maksimale vekten reduseres med 10% ved 1 000 meters høyde, og deretter med ytterligere 10% per 1 000 høydemeter.



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 122-122 BIS, AVENUE DU GENERAL LECLERC
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / renaultgroup.com

NC 1430-5 - 99 91 039 70S - 01/2023 - Edition FIN/NOR



TS